El pan de batalla

mantiene su valor ambién conservan su precio la leche cional, azúcar, harina y arroz:clases

Bonos extras para los empleados

blicos que ganan hasta \$b 12.000

Trabajadores del sector privado

NCREMENTOS SOBRE SUELDO PROMEDIO



# Il dólar fue fijado en 44 pesos bolivianos

Decretos establecen nuevo orden económico y financiero

La administración pública tendrá un bono extraordinario y los trabajadores del sector privado deberán negociar aumentos salariales con los empresarios.- Se ha dispuesto reajuste de precios de carburantes (la gasolina Premium costará 10 pesos, la Superior 8, la garrafa de gas de 10 kilos tendrá un valor de 35 pesos).-Se incrementó en 0,46 pesos el KW/hora de energía eléctrica.-Fueron congelados los alquileres y prohibidos los contratos en moneda extranjera.- Se dispuso el control de cambio y garantías para depósitos y ahorros en dólares.- También han sido aprobadas una racionalización arancelaria y la reva-

lorización de los activos fijos de empresas públicas y privadas.

deben negociar con empresarios





Para preservar la paz y la integridad nacional

# Gral. Torrelio pide al pueblo que acepte el reordenamiento económico

En mensaje a la Nación, dijo que el éxito de las medidas "dependerá de la acción y participación positiva del pueblo todo" y que ellas buscan "erradicar los males crónicos que han llevado a la Nación a una situación de postración inaceptable".

#### Suspendidas actividades de hoy

Ronald Reagan:

El Presidente de la Torrelio, lanzó anoche una República, general Celso exhortación al pueblo boliviano-peta que acepte las dis-posiciones que lanzó su gobierno.

# Alza de precios de carburantes y gas

DECRETA:
ARTICULO 1º.- Autorizase a Yacimientos Petrolife
Fiscales Bolivianos la venta de productos refinados a

PRODUCTOS CORRIENTES

En los Distritos de: LA PAZ, COCHABAMBA, SANTA CRUZ, ORURO, SUCRE, POTOSI, TARIJA, CAMIRI, HYUNI

| asolina Superior                                 | 13.00   |
|--|---|
| asolina Premium                                  | 22.00   |
| lesel Oil  | 11.00   |
| erosene  | 9.00  |
| ОВІЈА  |   |
| asolina Superior<br>asolina Premium<br>lesel Oil | Precio \$b. /Litro<br>13.00<br>22.00<br>12.00 |

# EE.UU. reitera respaldo a demanda marítima boliviana

Al recibir credenciales de Julio Sanjinés Goitia, mandatario estadounidense elogió "decisión del gobierno boliviano de buscar una salida democrática y defender inequivocamente los derechos humanos".

#### Tarifas de servicio eléctrico aumentan en \$b 0,46 por Kw/Hr.

# Hilandería Santa Cruz perderá este año 86 millones de pesos

Resaltaron la importancia del





# Moderno complejo escolar entregó CONES en Cochabamba

#### Preocupa a mineros const alza de precios en alimer

ismos en ar precios. Jación eje

# CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº. 1/82 ADQUISICION INMUEBLE EN TARIJA

URGENTE Se precisa contratar los servicios de TEC-NICO ELECTROMECANICO para arregio y mantenimiento de generadores "Caterpillar" de nuestra planta de sal yodada (Uyuni-Potosi).

Mayores referencias "Quimbabol S.A.M. Calle: Cap. Castrillo Nº. 363 - 4º piso

Gua Profesional

CENTRO CARDIO-RESPIRATORIO Médicos especializados en: Japón, México Francia, Brasil, Argentina y Venezuela. Aparatos Modernos para Diagnóstico y Tratamiento

Servicio de electrocardiografia simple y continu-horas. Ecocardiografia, Broncoespirometria (fi pulmonar). Nebulización ultrasónica. CORAZON: Fiebre Reumática, Hipertensión Arterial, medad de Chagas, Enfermedades Coronarias diopatias Congenitas, implante y control Elect

médico.
CHEQUEO CARDIO-PULMONAR Y EVALUACION
PREOPERATORIA.
EMBRGENCIAS de Hrs. 20 — 7 a.m.
Obrajes Tel. 187822. Miraflores Tel. 310765. Sopocachi
Tel. 351496. Central Tels. 372331 - 368057. Alto La Paz.
Tel. 810414

Tel. 810614.
ATENCION A INSTITUCIONES.
Edificio Herrmann 7°, piso

CIRUGIA PLASTICA ESTETICA Dr. YECID ANDRADE AGRAMONT Especialización: Espeña

Especialización: Espeña
Quemados: Nihos, adultos
rugia: Labio, paladar, nariz, párpados, orejas, augas, manos, mamopiastias , dermolipectomias,
construcción patología oncológica.
renida Arce 2316- Telefono 354614, Urgencias Busca
ovi 181038. Horario 16 adelante.

Dr. SAUL TELLERIA MEDICO-ABOGADO

Dra. SONIA OCAMPO PEÑARANDA Ginecología Obstetricia Brancia de senara: Esterilida, Transtoropausia, Presión cancer uterino y mam popularia, Presión cancer uterino y mam atal, control de parto con ultrasonido.

orio: Ayacucho 208, Primer Piso, Horas 14 - 19 os 325459 - 793017

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO Cirujono - Urólogo alización Universidad de Chile, Cirugia, enfer nes, vejiga, próstata, genitales, infertilidad

Dr. LUIS POZO TRIGO Otorrinolaringólogo

Dr. VICENTE ARZE PLATA

Dr. FREDDY FLORES R.
Médico de Niños
Especializado Chile—Venozuela
Atención del niño sano y enfermo y recién nacid
Atención: 14—17. Telf. Dom.: 360735.

Dr. JUAN BARRIENTOS MORALE Ginecologia-Obstetricia Especializado en el Exterior

**PSICOLOGICOS** 

Dr. EDUARDO CAMACHO MUÑO





Dr. BENJAMIN MIGUEL

CARLOS JAIME VILLARROEL F



DESPACHO DE CONTADURIA Y
ADMINISTRACION
Lic. GILBERTO PHILCO GOMEI
abilidades - Estados Pinancieros

CAMBIO DE CONSULTORIO

CENTRO MEDICO ADVENTISTA Av. Carrasco Nº. 1405 Mirolla 329112



CONSULTORIO PSICOLOGICO Lic. Guido Aguilar Lic. José Candia Lic. Blanca de Le**bl** Lic. Raúl Bohrt

LABORATORIOS



ABEL AYOROA ARGANDOÑA ABOGADO Especializado en Materia Labor



m 668. Tel. 353762. Domicilio 790297 Man Spricht Deutsch

## Hay expectativa en Potosi por las

medidas económicas POTOSI, 5 (PRESENCIA)-

Pavimentarán las calles y plazas en Vallegrande

FONO 326812 LOAYZA 317 1°: PISO ESQ. MERCADO

desarrollo turístico cruceño

médicos

RUBEN ILLANES PATZI TRAUMATOLOGIA - REHABILITACION

Dr. JAVIER PABON ALIAGA GASTROENTEROLOGO Tokio - Jopón dades ele Estómago, Intestino, Higado, Ve-fancreas, Gastrills, Ulcera Gastroduodenal.

Dr. GUILLERMO ROSSEL VIGNEAUX GINECOLOGIA OBSTETRICIA Especialización México ción 17 — 20.

ha 17 — 30.

Or. JORGE RIOS ARAMAYO
PEDIATRA—NEONATOLOGÍA
cién nacidos Niños - Adolescentes
pecialización: Córdoba - Argentina
ass Lunes - Sáñado 11—12. Lunes - Viernez profio 386587. Domicillo 35296. Urgencias B

B10136—38.

Dr. EDGAR LEDEZMA GALVEZ
GASTROENTEROLOGIA
CLINICA-QUIRURGICA

CLINICA-QUIRURGICA Especialización completa Hospital "José Joaquín Aguirre" Universidad Chile-Sannogo.

Tatamiento médico-quirúrgico: Hernia Hiatal. Relujo Gastroesofásico. Cáncer Esófago. Estómago.

Colono, Recto. Ulcera Gastroduodenal. Afecciones del
Higado. Vesicula Biliar. Páncreas. Megacolon.

HAGAS, Hernias.

tención 17—20. Teléfonos Consulterio 366657. Donicillo 377819.

Dr. ATILIANO RIOS GUTIERREZ
ODONTOLOGIA
Cirugia Bucomaxilofacial
nienta Odontológico immediato. Anestesia
il. Infecciones. Fracturas. Malformacieres.

cliares.

es — Sabado 14—20. Teléfono 36657.

Dr. JOHNNY DE LA RIVA GUZMAN
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Anáreae Alereiro Circuita Dermatológica POLICONSULTORIO ALAMEDA EDIFICIO ALAMEDA (PRADO) Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES Médico Cirujano Otorrinolaringólogo

enfermedades de oidos, nariz y garganta. as de 2 - 5 (14 a 17). Consultorio Mercado 1335. s 322195 y 784992. Dr. RAMIRO ALVARADO Neurólogo—Neurocirujano scialización: Primer Instituto de Me-na de Moscú. Instituto Karolinska,

-México. iltorio: Edificio Franz Tamayo. Landaeta 262 rr piso. Bloque "B". Horas 17—20. Teléf. 358320. cilio: 340829.

Dr. HECTOR RIVERA-RODAS Cirujano Plástico

Dr. RICARDO RAKELA YAÑEZ

Dr. JUAN MARCO R. Médico Cirujano Cirugía Estética y Reparadora Orjea, Párpados, Arrugas, Labios, Cicatrices, Abdomen, Quemados y secuelas, Labio Le-

porino. Cirugia General; Várices, Apéndice, Estômago, Ve-sicula, Intestinos, Hernias, Bocio, Tumores, Cirugia Sieuta, agraea de Ginecológica.
Consultorio: Yanabocha 300 (Nuevo Edifício Asbún)
Ler. piso - Oficina 101 - Teiéf. 322303. Dom. 329845.
Donsultas 4 - 7 p.m.

CENTRO DE SALUD HOSPITAL "SAN GABRIEL" opacabana - Av. Núñez del Prado Tel. 331113 - 331114.

ialidades de: dicina General. Cirugía General. Pediatria, Mater-ad. Ginecología. Traumatología. nción de consultorio Externo en las especialidades

de:
Medicina General. Cirugia General. Pediatria. Maternidad. Ginecologia. Odontologia. Oftalmologia.
Ujueves 8:30 a 11:30) Laboratorio Clinico RX y Farmacia. Lunes a Viernes. Hrs. 8:30 a 11:30 y 14 a 17.
Precio de la consulta: \$b. 40 - Emergencias ias 24 horas
del dia.

Dr. GILBERTO ROJAS FOPPIANO NEUROCIRUJANO gicas. lidad: EDINBURGH UNIVERSITY - Gran

Bretana. Av. Arce 2316, Teléfono 354614, Hrs. 18 - 21, Emergen-cias 326913

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA Cirujano Urólogo Cirugía y enfermedades de riñones, veiiga, próstata, genitales, venéreas, etc., transfornos urogenitales de la infancia. Consultorio: Mercade 996, Esq. Yanacocha I er, piso, Horas 18 a 20 p.m. Jet. Consultorio 363968. Dom. 784520.

CLINICA BRASIL Dr. MARIO GUTIERREZ VILLANUEVA

Dr. JUAN LUIS URIA IBAÑEZ

ledicina Interna - Gastroenterologia ENDOSCOPIA DIGESTIVA Especialización: Chile - Japón ostico y tratamiento de enfermedades del Es-o Gasaritas. Uceras I, mestino Estrefimiento, ass. Parásitos). Higado, Vesicula, Pancreas. Horto: Edit. "La Paz". 20 de Octubre 215 entre locto: Edit. "La Paz". 20 de Octubre 215 entre locto: Edit. "La Paz". 20 de Octubre 215 entre accidente del Para Para de Control de Con

CONSULTORIO DE OFTALMOLOGIA Dr. ROBERTO SUAREZ REYNOLDS CIRUGIA Y ENFERMEDADES DE LOS OJOS Sepecializado en E.E.U.U. - Alemania y España. alle Heriberto Guildrez. 2366. esquina Rosendo cultierrez. Teléfono 23 34 5. Teléfono domicillo 35 49 52. e ruega solicitariora. Dr. FLAVIO VASQUEZ LUNA Cirugia General - Vascular Periférica Especializado en Chile

ices. Ulceras, sindrome postfiebitico, aneurismas, ficiencia circulatoria en extremidades. Pie Dia-co, Mamas, estómago, intestinos, apéndice, Ve-la, hernias, hemorroides, tumores. Ición: 17—19. Telf. Dom.: 331746,

Dr. JOSE SOTOMAYOR

#### **RESENCIA Comibol: la gran enferma** Armando Mariaca V. de la economía nacional Mario Maldonado V.

Gustavo Pabón R.

#### medidas económicas y la dibilidad del gobierno

## Solidaridad con los exiliados

# La moral y el control de divisas

# De una economía de producción a una actividad especulativa

## La crisis mundial continúa

# Conexión de las cuencas del Plata y del Amazonas por vía terrestre

#### Dios nos habla cada día OVEJAS QUE NO TIENEN PASTOR

Desborde del río Tapacarí

afectó a zonas de cultivo

#### Problema marítimo:

# Reiteran necesidad de crear un Consejo Asesor Nacional

ido.

Indica que la posición de ha sociedad frente al agresor 1879 es "no reanudar aciones diplomáticas con le, mientras este país no esca seguridades de resolver problema de nuestro entramiento, geográfico, endiciones satisfactorias para

# inauguró año escolar en Beni

POTOSI, 5 (PRESENCIA).

Canto en establecimientos iscales y particulares, las necripciones escolares comerzaron hoy en esta ciudad se estima que los estudiantes obrepasarán el número de

1.000. Cuidad de Potosi cuenta un aproximadamiente cien mil abitantes y su crecimiento emográfico es notorio, razón r la que la población infantil umenta en forma preocupante da año.

nenta en iusua.

la año.

Padres de familia, en
ichos casos, voluntariamente,
i hecho "colas", para la
cripción de sus hijos. Las maculas de inscripción, en los
inteles fiscales es de \$b. 50,

# Directora de educación urbana

#### Colegios privados de Potosí mantienen valor de pensiones

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL REQUIERE

**GERENTE ADMINISTRATIVO** 

rres. Preferible en empresas relacionadas con la ela-ición y comercialización de productos de consumo

asiyo.
Su área de responsabilidad será: elaboración y
utrol de presupuestos, contabilidad general y de
stos; control de ventas, compras locales, imporciones, relaciones bancarias y laborales, etc.
Enviar Curriculum vitae a "GERENTE ADINISTRATIVO", Casilla 2190, Santa Cruz.

CAMIONETA FORD F-350 AMERICANA

MODELO 1980/81 "O" KILOMETROS

SE VENDE REF.: TELEFONO 355821

EN HORAS DE OFICINA.

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

INVITACION

condiciones que podrá recabarse en la oficina del Departamento de Comer-

cialización de C.B.F., calle Bueno Nº 258.

La Paz, febrero 4 de 1982

La CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO, invita a las firmas interesadas en la compra de azúcar para exportación a presentar sus ofertas de acuerdo al pliego de

# SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA). - Las insicripciones en los colegios insicales de esta capital comenzaron hoy, mientras que en los del sector privado se mantenían suspendidas, a la espera de acuerdos económicos con el gobierno, según dijeron sus portavoces. La affuencia de estudiantes con el gobierno, según dijeron sus portavoces. La affuencia de estudiantes con el gobierno de de del municipal pluvieso, lo que dejó en evidencia la preocupación de conseguir

## Inauguraron el año escolar de 1982 en Tarija

organismos propone que un via, se estable

negociaciones directas con Chile, habra que recurrir a la ONU y a la OEA para que estos organismos recomienden a las de de la concentración de la

colegios fiscales de Santa Cruz

Comenzaron las inscripciones en

espiriu de sacrificio en favor de la niñez.

Dicha autoridad, al experimento de los estudiantes de los estudiantes los satisfacción proque el menamiento de los estudiantes los satisfacción el año pasado, destacó que ese resultado es tanto más ponderable, si se toma en cuenta que se trabajo con falta de items y de establecimientos educativos.

de los avicultores de Tarija

**CODETAR** distribuirá productos

tral.

Ea virtud del convenio ientemente firmado, la ciación tendrá a su cargo, el seo de las aves y el acopio de vos. CODETAR, por su te, se hará cargo de la

CORPORACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

ONVOCATORIA

Se invita a las consultoras legalmen-

Se invita a las consultoras legalmente establecidas, que cumplan los requisitos del BID y BIRF, para efectuar el trabajo de Auditoria Externa de la Corporación de Agua Potable y Alcantarillado "CORPAGUAS" gestión 1981.

Remitir propuestas en sobre cerrado y lacrado hasta el día viernes 19 de Febrero de 1982 a Belizario Salinas 587.

Informes: Teléfono 352117 - 350980.

La Paz, 4 de Febrero de 1982
Ing. Augusto Arze Góngora

DIRECTOR EJECUTIVO "CORPAGUAS"

Javier Chacón Ibarra

Javier Chacón Ibarra Interventor Contraloría General de la República

Santa Cruz

# Dotación de equipos médico habría ocasionado negociad

PEPITA DE CAC Teléfonos:363904 - 3225

ROL DE TURNO DE ESTABLE FARMACEUTICOS DEL 6 AL 13 DE

TARIJA: ROL DE FARMACIAS DE T MES DE FEBRERO AÑO 1982.

SDE PERREIL SON 1982

SDE PERREIL SON 1982

SO DE PERREIL SON 1982

SON 1982

SON 1983

COCHABAMBA: ASUNCION, Calama esquina Lanza Nº 3370, Il Esteban Arce Nº 6653 Tel 22002 SANTA I 4179, Tel 26524

SUDAMERICANA. Centro de la ciudad SANTA CRUZ:

ERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PA 37275 - 367776

ital de Clínicas Central.

THANKA, DITURNAL CONTROL OF THANKA, THANKA CONTROL OF THANKA ARGENTINAS, Tel. 35092 (AMCA, Tel. 35599) 350608 AMRIF INTERNATIONAL Discuss Crudicas Operaciones Aeropuerto 100 Colores Operacion

AVISO DE REMATE

e ley, sobre la base de su avaito actual de \$0.

Los interesados en el remate del inmueble tencionado, pueden concurrir el día y hora nalado al hall de la Contraloría General de la sepública, previo depósito del 5% de ley sobre la se de remate.

Mayores informes en la Asesoria Legal eneral del Banco Minero de Bolivia, con doticilio en calle Comercio esq. Colón.

La Paz, 18 de enero de 1982

Luis Jordán Salhas

DIRECTOR BIENES DEL ESTADO

Contraloría General de la República

MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

REMATE DE VEHICULOS

De conformidad con la Resolución Minis erial Nº, 561/81 y autorización de la Contraloria eneral de la República, el Instituto Nacional de Colonización, pone en conocimiento del pública in general, se proceda a venta en subasta pú-plica los velhculos siguientes:

VEHICULO MARCA PLACA BASE

Camioneta Toyota 8-5325 80.000.00 Omnibus Toyota 8-5394 250.000.00

La Paz, enero de 1982

Luis Jordán Salinas DIRECTOR BIENES DEL ESTADO Contraloría General de la República

My. Ing. José Erazo Patiño
Director Inst. Nat. de Colonización

# BANCO MINERO DE BOLIVIA

Con la debida autorización de la Contraloría General de la República y Resolución de Directorio de la institución, se señala el día 12 de febrero de 1982, a horas 15.30, para el verificativo de remate en subasta públicade de 1842 el de febrero de con la extensión superficial de 38.200 m23, a tuado en la zona de Achachica (Autopista) esta cludad, con la rebaja de la primera decima de 1943.000 m23, a de 1943.00

Y AGROPECUARIOS

El acto tendrá lugar el dia 13 de febrero a Hrs. 15.30 en nuestros almacenes ubicados en Següencoma (Instalaciones - del Min Agrícultura donde los interesados podrán ver los - vehiculos de Hrs. 8.00 a.m. a Hrs. 16.30 p.m. y presentarse como postores previo depósito del 10% del valor base en efectivo, en Sección Caja del INC. (Edificio Francisco Bueno, Indaburo Essa Junin 440 piso).

Dr. Alfredo Villagra Torrico SUB-CONTRALOR DE LA REPUBLICA

## UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

NOMINA DE POSTULANTES APROBADOS

2º. TURNO EXAMEN DE INGRESO

Dr. LUIS ANTONIO BOZA F Rector de la U.C.B.

CIENCIAS DE LA

# Distrito educacional cru requiere de 180 nuevos

## Gobierno colombiano planea una total erradicación de marihuana

HENRY DUERI

J. CARLOS NEMTALA JOHNNY DAVILA

**AGRADECEN** 

**AUSPICIOS** 

Y PRESENTAN:

por la vez en

#### Policía chilena descubrió contrabando de armamentos

SANTIAGO DE CHILE, 5 (AP).- Los servicios de puridad descubrieron un contrabando de armas a dio de un barco mercante, destinadas pre-niblemente a "grupos subversivos", informa hoy la

# Elecciones presidenciales y parlamentarias en Costa Rica

THE ASSOCIATED

#### Guerrilleros afirman controlar todo el sudeste de El Salvador

#### Entrevista de los presidentes de la Argentina y Uruguay

últimos días los insurger FMLN han estado activo carreteras panamericar toral que unen a San S con la frontera sur. Los r

#### Perú elegido sede para programa de desarrollo de la agricultura

Hoy en la historia

# Argentina niega que haya un plan para derrocar a régimen sandinista

RUBEN DARIO

Francia acuerdan la cons-trucción de un túnel ferro-viario debajo del Canal de La



#### MINISTERIO INDUSTRIA

Y COMERCIO

# PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA GRAL. DIV. CELSO TORRELIO VILLA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

#### DECRETO SUPREMO Nº 18832

#### **CONSIDERANDO:**

Que, el impuesto sobre Ventas en actual vigencia ha introducido criterios disvigencia ha introducido criterios dis-criminatorios al ampliar la lista de excen-

Que, el sacrificio fiscal emergente de la ampliación de esta lista, no fue compensado por los beneficios reales alcanzados en los sectores favorecidos; por lo que, es necesario limitar las exenciones a los artículos que conforman la canasta familiar y los de primera necesidad.

necesidad.

Que, el artículo 17º del Decreto Ley Nº.
16719 de 5 de julio de 1979, faculta al Ministerio de Finanzas a revisar periódicamente el régimen de exenciones establecido en la norma legal citada anteriormente, en concordancia con las necesidades de desarrollo del país:

En Consejo de Ministros:

#### **DECRETA:**

CONSIDERANDO:

ARTICULO PRIMERO.- Se modifica la lista de mercaderías exentas del impuesto sobre ventas del artículo 16º del Decreto Ley Nº. 16719 de 5 de julio de 1979, en la siguiente

Que dentro de la Política Económica y Social del Supremo Gobierno, los sec-tores sociales de ingresos bajos cons-tituyen su máxima preocupación, ha-ciéndose indispensable en consecuencia

precautelar el poder adquisitivo de sus salarios.

salarios.

Que en la canasta familiar se hallan consignados algunos artículos de primera necesidad, cuya demanda es necesario garantizar con objeto de hacerlos accesibles al consumo popular.

Que de otra parte, el sacrificio que signifique para el Estado la mantención de precios de algunos artículos de la canasta familiar, no debe ser desvirtuada por la ocultación, el agio y la especulación.

EN CONSEJO DE MINISTROS

a) Aceite y grasas comestibles Afrechillo Arroz

Arrocillo Azúcar:

Café Chocolate para bebida

Fideos

Harina de centeno, maiz, quinua, trigo y otros Jabón y detergentes para lavar ropa Leche natural, en polvo, condensada y eva-

porada Levadura

Libros, diarios y periódicos.

Mantequilla

Papel de impresión común y corriente Pescado, en charque, enfriado y congelado

Sal de mesa Carnes no procesadas de res, corderos, cabras, aves, llamas, alpacas, cerdos; frescas y/o en charque y chalona

Sardinas y Salmón enlatados

Utiles escolares de acuerdo a Resolución Ministerial Nº. 964/79 de 7/8/79. Velas corrientes.

b) Envases destinados a la comercialización de artículos de Primera Necesidad, e-numerados en el inciso a) del presente artículo.

c) Los productos agropecuarios y forestales alimenticios sin envasar, para su consumo en estado natural.

d) Las exportaciones
e) Los productos de la industria de alcoholes,

bebidas, tabacos, minerales e hidrocarbu

excepto lubricantes. f) Las mercaderías que introduzcan nafide" los viajeros que lleguen al país conformidad a lo establecido en el Ara

Aduanero. g) Las mercaderías importadas por los M bros del Cuerpo Diplomático acreditado e país o personas que tengan dicho estatus acuerdo a normas legales vigentes, conve internacionales o reciprocidad con de minados países. minados países.

minados países.

h) La importación de maquinarias, equinerramientas y materiales efectuada posectores de minería e hidrocarburos, acuerdo a leyes vigentes.

Las especialidades farmacéuticas para humano v veterinario.

ARTICULO 20 - Quedan derogadas siguientes disposiciones legales: Decreto Supremo N\*. 13129 de 4 de dic

bre de 1975.

Decreto Ley N<sup>o</sup>. 13646 de 9 de junio de 1 Decreto Ley N<sup>o</sup>. 15815 de 15 de septier

El señor Ministro en el Despacho de F

zas, queda encargado de la ejecución y eplimiento del presente Decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno ciudad de La Paz, a los cinco días del me febrero de mil novecientos ochenta y dos a

#### DECRETO SUPREMO Nº 18854

#### DECRETA:

ARTICULO 1º.- Quedan congelados los precios de los siguientes artículos de la canasta familiar, a los niveles vigentes a la fecha de dictación del presente Decreto Supremo:

> Harina de Trigo Pan de Batalla Arroz clase buena y popular Leche Nacional

ARTICULO 2º - El Ministerio de Fi-nanzas a través del Tesoro General de la Nación, subvencionará los montos resul-tantes del congelamiento de los precios de los artículos señalados anteriormente, en coordinación con el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo y el Banco Central de Bolivia, debiendo reglamentar los sistemas y procedimie

glamentar los sistemas y procedimie en cada uno de los casos.

ARTICULO 3º - El Ministerio de Ir tria, Comercio y Turismo y la J Nacional de Abastecimiento y Precia aplicación del Ártículo 2º del Dec Supremo Nº 17537 de 30 de junio de controlará la aplicación de los precongelados, sancionando los delito aglo, ocultamiento y especulación acuerdo a las disposiciones legale vigencia. vigencia.

Los señores Ministros de Estado e Los señores Ministros de Estado e Despachos de Finanzas, y de Indus Comercio y Turismo, quedan encarg de la ejecución y cumplimiento presente Decreto Supremo.

Es dado en el Palacio de Gobierno ciudad de La Paz, a los cinco díames de febrero de mil noveció ochenta y dos años.

#### DECRETO SUPREMO Nº 18853

#### **DECRETA:**

ARTICULO UNICO. En via de com-plementación a la lista consignada en el Decreto Supremo Nº 18780 de 5 de enero del presente año se faculta al Ministerio de Industria, Comercio y Turismo a fijar preclos máximos a nivel nacional, para los siguientes productos:

Alimentos Balanceados Carne de pollo. Huevos. Maiz Soya Trigo Nacional Caña de azúcar. Arroz en chala. Harina de soya. Levadura Algodón, Harina. Bebidas gaseosas

Productos farmaceuticos tados

Productos farmacéuticos nacion Cemento.

ir

En los casos de productos de o agropecuarios; los precios a niv productor serán fijados en coordin con el Ministerio de Asuntos Campe y Agropecuarios.

Los señores Ministros de Esta los Despachos de Industria, Comei Turismo, y de Asuntos Campesia Agropecuarios, quedan encargados ejecución y cumplimiento del pre Decreto

ejecución y cumplimento
Decreto.

Es dado en el Palacio de Gobier
la ciudad de La Paz, a los cinco dí
mes de Febrero de mil novec
ochenta y dos años.

#### **CONSIDERANDO:**

peculación.

Que, mediante Decreto Supremo número 18780 de 5 de enero del presente año, se faculta al Ministerio de Industria, Comercio y Turismo a fijar precios máximos a nivel nacional para una lista de artículos de primera necesidad componentes de la canasta familiar.

Que, el Supremo Gobierno en ejecución de su política social y económica, tiene el deber de procurar que sus programas de reordenamiento de la actividad económica del país, no incidan mayormente en los sectores de población de menores ingresos;

mayormente en los sectores de población de menores ingresos;
Que, por esta razón se hace imprescindible complementar la lista de productos comprendida en los alcances del Decreto Supremo número 18780, con la inclusión de otros artículos que, por ser de consumo masivo, inciden en la economía familiar. nomia familiar

# **OUA inicia reuniones para tratar** obre problemas del Sahara y Chad

la fuerza de paz had y analizar un ico en la prolon-rivil de la nación, ario General de la odjo, de Togo, dijo da que la fuerza de fectivos de la OUA

que renunció en que renunció en eclamación sobre el cidental y Argelia, alda al Frente fueron designadas teresadas" por la

e de la OUA dijo que o General de las sidas, Javier Pérez envió a Nairobi a Subsecretario de

dington, 5 (AP). El del Presidente Ronald otorgará a Egipto nitrol sobre los 1.000 de ayuda económica ricana a ese país e tará la ayuda militar llones de dólares, en lo

rá la ayuda militar nes de dólares, en lo uye un voto de con-nación árabe. s del Departamento dijeron que el in-erá anunciado antes barak conchuya hoy sita de cuatro días. ibio este año 900; dólares en ayuda

omica.
el Secretario del
nald Reagan, el objetener mas beneficio
blo egipcio" y atraer
inversiones nor-

layor control de EE.UU. sobre

la ayuda económica a Egipto

KENIA, 5 (AP)— embajador también desmintió Extados Unidos y acusó al realización de un plebiacito de Al analizará a relación entre Marruecos y los posible por "frustrar la ternacionalmente".

# Israel prosigue sus planes para construir nuevo avión de combate

#### Nyerere elogia sistema de vida de Tanzania

# Israel critica llamado en pro de autodeterminación palestina

d.

En Israel causaron cupación varias araciones públicas de arak sobre la autominación palestina esta ana en Washington durante conversaciones con el Presie norteamericano Ronald

Israel censura apoyo de Mubarak a la autodeterminación de Palestina

arak prometió al

#### Alta funcionaria china propone purga contra jerarquía burócrata

# CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº. 2/82

#### ADQUISICION INMUEBLE EN VILLA MONTES

Por determinación del Directorio del Seguro Social de la Corporación bitviana de Fomento, se convoca a los propietarios de immuebles de la calidad de Villa Montes a presentar o hacer llegar sus ofertas de los ismos hasta Hrs. 17:00 del dia 5 de marzo de 1982, a las oficinas de la tidad, situadas en la Av. Arce N° 2419 de la ciudad de La Paz. De conmidad con la Ley de Adquisticiones del Sector Público (D.L. N° 15223-30-12-1977), los proponentes deberán presentar un solo sobre contenien-los siguientes documentos: a) Certificado dodidai, b) Plano de Proedad; c) Testimonio de los Titulos de Propiedad; d) Certificado Trein-nario; e) Certificado de Catastro; y f) Comprobante de pago de imiestos de la última gestión.

La Paz 2 de febrero 1982 DIRECTOR EJECUTIVO

# SOLICITADA

El Ministerio de Urbanismo y Vivienda, continuando con la política trazada por el Supremo Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, tiene a bien anunciar al Magisterio Nacional la entrega oficial de 40 viviendas en la ciudad de Cochabamba (zona La Tamborada) el día sábado 13 de febrero del presente año.

Estas viviendas, construídas a través del esfuerzo conjunto de autoridades y personal técnico -administrativo del Consejo Nacional de Vivienda del Magisterio "COVIMA" constan de tres dormitorios, estar, comedor, cocina y baño, además de estar dotadas con todos los elementos básicos de infraestructura como ser: alcantarillado, agua potable, y energía eléctrica.

Febrero 5, 1982

# COVIMA ENTREGARA VIVIENDAS AL MAGISTERIO DE "COCHABAMBA"

# Manaco Manaco Manaco Manaco

# **CONCURSO LITERARIO**

"AÑO INTERAMERICANO DE LAS ARTESANIAS"

COMITE DE COORDINACION NACIONAL, como parte de las actividades que debe desarrollar commentrando d'ANO INTERAMERICANO DE LAS ARTESANIAS" emanado de una resolución de la Organización de los Estados del Estados de las estados del Carlo INTERAMERICANO DE LAS SUPERIOR DE LAS CONTRADICIONAS DE LAS SUPERIOR DE LAS COLEDAD CONTEMPORANEA.

SU PAPEL EN LA SOCIEDAD CONTEMPORANEA.

D. Debe ser un trabalo indidito que desarrolla ou sentiera.

SU PAPPLLEN LA SOCIEDAD CONTEMPORANEA".

D. Debe ser un trabajo indelido que desarrolle un análisis y proposiciones concretas, constituyéndose en un aporte y aproximación novedosa al tema.

C. Deberá evitarse la cita e identificación exhaustiva de otros trabajos o hechos ya reconocidos por sus efectos en el sector artesanal.

d. Incluir las respectivas notas de pie de páglina.

Toda ilustración, fotografía, gráfico, etc. será considerado como anexo del trabajo y comprenderá un maximo de 19-hojas; aún si están estos contenidos den-

. vuatro copias serán remitidas al Comité de Coordinación Nacional a cargo de rsona y dirección que se indiquen para tal fin. (No se devolverá ninguna de las

Para e i caso dei ensayo que resulte ganador en el concurso interamentano, el echo de publicación será de la OEA, o en su defecto de la Institución que éste igne para tal fin.
El ensayo podrá ser presentado en cualquiera de los idiomas oficiales de la A: español, francés, inglés o portugués.

Recibo de participaciones a nivel nacional La fecha limite para la presentación será el 15 de febrero de 1982. Los resultados y premiación se dará a conocer hasta el día 28 de febrero del año

SEÑORES COMITE DE COORDINACION NACIONAL INSTITUTO BOLIVIANO DE PEQUEÑA INDUSTRIA Y

#### **CUMPLE CON SU CLIENTELA**

En la inauguración de su Tienda XXIV, ubicada en la calle Figueroa Nº. 800. se sorteó dos televisores a color, habiendo sido favorecidas las siguientes papeletas de compra:

Nº. 3358561

1 Televisor a color

Nº. 3358510

1 Televisor a color

a las personas favorecidas insinuamos apersonarse a la indicada Tienda para retirar su premio.

La Paz, Febrero 1982.

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEIO S.A. LICITACION PUBLICA Nº. 6/82 PROVISION OF CADENAS CARERAS Y CATOS

palestino.
agan dijo hoy que en su
el próximo paso posible
estancadas negociaciones
los palestinos es una
lación de principios, que
los como "el mejor mé-

PARA CADENAS CAÑERAS

enas cañeras.
El Pliego de Especificaciones para par-par en esta Licitación Pública, podrá ser rado de las oficinas de la Corporación Bo-ana de Fomento, Av. Camacho Nº, 1485, Edif. Urbana" 2º do, piso sección Caja, previa celación de \$b. 500.— Las propuestas deberán ser presentadas con requisitos y formalidades del Decreto Ley 18223 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 18223 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 1822 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 1822 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 1822 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 1822 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 1823 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 1823 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 1823 del 30/1277 a horas 15.00 del día 5 de 20. 1824 del 30/127 del 30

La Paz, febrero 1982 LA GERENCIA

contrabando

negociado

especulación Crisis Institucional

ANARQUIA

fraude
INMORALIDAD
INMORALIDAD
FUNCIONARIA
CAOS



DEFICIT ECONOMICO en las empresas estatales

# I PRIMERO EL REORDENAMIENTO ECONOMICO!

PENSEMOS, EN ESTA HORA DE SACRIFICIO COMUN, QUE PRIMERO ESTA LA PATRIA, QUE A ELLA NOS DEBEMOS POR ENCIMA DE TODO Y QUE, LOS ACTOS QUE REALIZAMOS EN EL PRESENTE, REPERCUTIRAN IRREMISIBLEMENTE, EN EL FUTURO DE NUESTROS HIJOS Y GENERACIONES POR VENIR. DIOS ILUMINE NUESTROS ACTOS.

PLAN TRIENAL DEL GOBIERNO DE LAS FUERZAS ARMADAS

## Centenario del descubrimiento del bacilo de la tuberculosis





ROBERTO ROCH

to de confianza a Helmut

# chmidt en el parlamento

# Nuevo accidente en



#### CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

#### AVISO DE REMATE

La Corporación Minera de Bolivia, autorizada por Resolución Suprema 196674 y con conocimiento de la Contraloría General de la República, saber a los interesados del país que procederá al remate en Subasta lica un lote de vehículos usados y cuatro compresoras. El remate se icará en la ciudad de Oruro, el día Jueves 11 del presente mes a horas m.m. en el patío de los Almacenes Generales de Comibol Oruro (camino a José frente al Hospital) lugar donde podrán concurrir los interesados. El detalle de los vehículos a rematarse es el siguiente:

| ITEM VEHICULO                 | MARCA             | PLACA  | AÑO        | BA   | SE DE REMA |
|-------------------------------|-------------------|--------|------------|------|------------|
|                               |                   |        |            |      |            |
| 1 Camioneta (restos)          | G.M.C.            | 8-1263 | 1969       | \$b. | 13.500.00  |
| 2 Vagoneta                    | Internacional     | 8-0415 | 1962       | **   | 31.500.00  |
| 3 Camioneta                   | Willys Kaiser     | 8-0418 | 1966       | **   | 36.450.00  |
| 4 Jeep                        | Land Rover        | 8-0531 | 1966       | . ** | 40.500.00  |
| 5 Vagoneta                    | Internacional     | 8-0555 | 1962       | **   | 34.200.00  |
| 6 Vagoneta                    | G.M.C.            | 8-1266 | 1969       | **   | 40.000.00  |
| 7 Jeep                        | Land Rover        | 8-0085 | 1966       | **   | 27,000.00  |
| 8 Camioneta                   | Jeep Willys       | 8-C447 | 1967       | **   | 36,000,00  |
| 9 Camioneta                   | Jeep Kaiser       | 8-0386 | 1966       | **   | 40,500,00  |
| 10 Camión                     | Internacional     | 8-3938 | 1962       | **   | 55,000.00  |
| 11 Camión                     | Chevrolet         | 8-2295 | 1973       | **   | 65,000.00  |
| 12 Camión                     | Internacional     | 8-0441 | 1961       | **   | 58,000.00  |
| 13 Camión                     | Chevrolet         | 8-2289 | 1973       | **   | 60.000.00  |
| 14 Camión Volqueta            | Internacional     | 8-0648 | 1967       | **   | 60.000.00  |
| 15 Camión Volqueta            | Internacional     | 8-0579 | 1967       | **   | 60.000.00  |
| 16 Camión Volqueta            | Internacional     | 8-0578 | 1967       | **   | 60.000.00  |
| 17 Camión (restos)            | G.M.C.            | 8-0811 | 1969       | **   | 20.250.00  |
| 18 Ambulancia                 | Ford              | 8-5223 | 1974       | **   | 32.000.00  |
|                               | Internacional     | 8-0452 | 1963       | **   | 28.000.00  |
| 19 Vagoneta<br>20 Camioneta   | Jeep Willys       | 8-0505 | 1966       | **   | 35.000.00  |
|                               | Ford Willys       | 8-5207 | 1974       | **   | 48,000.00  |
| 21 Camioneta                  | Ford Falcón       | 8-5184 | 1974       | **   | 45,000.00  |
| 22Vagoneta                    | Internacional     | 8-0362 | 1962       | **   | 24,000.00  |
| 23 Ambulancia<br>24 Camioneta | G.M.C.            | 8-1243 | 1962       | **   | 30,000.00  |
| 25 Omnibus                    | Fargo             | 8-1599 | 1969       | **   | 45,000.00  |
|                               |                   |        |            | **   |            |
| 26 Camioneta (restos)         | Dodge             | 8-3775 | 1963       | ***  | 12.150.00  |
| 27 Camión Volqueta            | Hino              | 8-2246 | 1972       | **   | 80.000.00  |
| 28 Camión Volqueta            | Hino              | 8-2250 | 1972       | **   | 80.000.00  |
| 29 Camión s/cisterna          | Mercedes Benz     | 8-1658 | 1958       | "    | 48.000.00  |
| 30 Camión                     | G.M.C.            | 8-0810 | 1969       | "    | 48.000.00  |
| 31 Camión Volqueta            | G.M.C.            | 8-0891 | 1969       |      | 65.000.00  |
| 32 Camión Volqueta            | G.M.C.            | 8-0888 | 1969       | **   | 50.000.00  |
| 33 Camión Volqueta            | G.M.C.            | 8-0808 | 1969       | **   | 65.000.00  |
| 34Jeep                        | Toyota            | 8-3631 | 1972       | **   | 45.000.00  |
| 35 Jeep                       | Land Rover        | 8-0506 | 1966       | **   | 40.000.00  |
| 36,- Ambulancia               | Internacional     | 8-0422 | 1962       | **   | 24.000.00  |
| 37 Ambulancia                 | Internacional     | 8-0420 | 1963       | **   | 24,000.00  |
| 38 Camioneta                  | Internacional     | 8-5056 | 1974       | **   | 38.000.00  |
| 39 Compresora aire            | Arpic             |        |            | 31   | 45.000.00  |
| 40 Compresora aire            | U.R.S.S.          |        | 1973       | **   | 60,000.00  |
| 41 Compresora aire            | Joy               |        | 12/12/2004 | **   | 35,000.00  |
| 42 Compresora aire            | Ingersoll Rand    |        |            | **   | 10.000.00  |
| and compressit and            | mger will teating |        |            |      | 10.000.00  |

Arnaldo Rivero G. GERENTE TECNICO

Ing. Armando De Urioste S.B. GERENTE GENERAL

GR -45/82



VIAJE PAPAL. (Sin procedencia) 5 (AP). Mapa de la gira que realizará el Papa Juan Pablo II. El 12 de febrero el Pontifice liegará a la ciudad de Lagos, en Nigeria donde cumplirá una visita de cinco dias. el Papa viajará a Cotonou, Benin, y continuará su gira, el mismo dia, hacia Libreville. Gabón. El dia 18, Juan Pablo II visitará Guinea Ecuatorial y regresará a Libreville por la tarde. El 19 el Papa regresará al Vaticano desde Libreville (Radiofoto AP).

# Gobierno polaco desea un nuevo diálogo con la Iglesia Católica

19,20,21<sub>V</sub>22 de febreró:

PAQUETE PROMOCIONAL

incluye:

\* CORONACION

los tajikos

\*CORSO de CARNAVAL

\*CORSO INFANTIL \*ALEGRIA, COLORIDU Y DIVENSIUM
\*HABITACION \*DESAYUNO BUFFET \* CLUB \*PISCINA, SOL
inf. y reservaciones:

LA PAZ: Los Tajibos hotel telf. 372121-22
CBBA: Carcaje tours telf. 27815
STA CRUZ. Los Tajibos hotel telf. 30022

\*\*CORSO INFANTIL \*ALEGRIA, COLORIDU Y DIVENSIUM
\*PISCINA, SOL
TODO EL AÑO
CON LOS PLANES QUE
OFRECE \*LOS TAJIBOS\*
HOTEL

\*ALEGRIA, COLORIDO y DIVERSION

\*NOCHES de MASCARITAS

Cerveceria Taquiña santa cruz

Gobierno de EE.UU. expulsó a principal agregado soviético

con dirigentes de la Iglesia de Polonia

Juan Pablo II sostiene conversaciones

#### Indios del Canadá piden apoyo al Papa en defensa de sus derechos

#### La flexibilidad de la economía norteamericana

#### CLUB DE LEONES URBARI

#### AVISO DE REMATE



SUPERIOR **AMERINDIA** 

CONTABILIDAD GENERAL

SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGUE ANALISIS Y PROGRAMACION COMERCIAL PARA COMPUTADORES

AUXILIAR DE CONTABILIDAD SECRETARIADO EJECUTIVO

TELEX

informes y matriculas:

plaza del estudiante-landaeta 221 teléfono 372521 - casilla 20096

INSTITUTO

INSCRIPCIONES ABIERTAS

ADMINISTRACION DE EMPRESAS

Régimen cambiario de divisas

administrado por el Banco Ce

Se suprimen el impuesto del 1,6 % y 2 % en timbre compra-venta de divisas.- Todos los exportadores ties obligación de entregar sus divisas al Banco Central. banca privada ni casas de cambio podrán constituir, sitos en el extranjero con divisas del Banco Central,

# Cancillería sugerirá mayor atención de las fronteras

#### 'América Latina ha llegado. ahora, a una encrucijada"



#### Notas Reversales con el Japón

#### Para analizar medidas económicas

# Cámara Nacional de Minería en Congreso Extraordinario

Alumnos deben inscribirse en

establecimientos de sus zonas

#### Disposiciones sobre pago de impuestos municipales

MULTAS E INTERESES

Dirección General de Educación

songreso semergencia que decreasesionar en forma permanente hasta conocer las
disposiciones del gobierno.
El congreso espera que
las medidas e-onómicas,
incluyan incentivos para la
producción minera
solucionando los problemas
que confronta; de lo contrario, "no será responsabilidad de quienes
dirigen este sector de protirgen este sector de protirgen este sector de protirgen este sector de pro-

#### Campaña para evitar la cría de ganado

# vacuno en zona sud

# Trabajadores mineros p reapertura de Radio Pú

RESIDENTES DE **FSTADOS UNIDOS** 

# No es evidente que no se haya he investigación en las universidad

# Subsecretario de Transportes:

# Después de medidas, se negociarán las nuevas tarifas de transporte

Recaudaciones aduaneras llegaron

a \$b. 3.443,3 millones, en 1981

Bolivia negociará la apertura de mercados en Ecuador y Venezuela

NUEVO ARANCEL VE-NEZOLANO

# Se entregaron títulos académicos a 64 nuevos profesionales

# dificación de lista de productos entos del impuesto sobre ventas

## Nuevo régimen tributario minero se estudiará en plazo de 90 días

# Congelamiento de alquileres

# Empresas públicas y privadas revalorizarán activos fijos

Disposicón para restringir el asto en Administración Pública

# oficiales para la venta

# Gobierno amplió modificaciones en arancel aduanero de importaciones

Aplazado diálogo sobre pedido salarial minero

Aclaración oficial

# Bolivia no aceptó exigencias de la Argentina sobre el gas

Negociación proseguirá, el lunes, en Buenos Aires



# Problema con Chile no son las tarifas, sino libre tránsito

Colegios privados abrirán

inscripciones el lunes 8

# Gobierno aprobó lista de medicamentos prioritarios

# hasta nueva recatastración

#### Juan Quirós fue condecorado con la Orden del Cóndor de los Andes









LA SECUENCIA gráfica llustra aspectos salientes de la ceremonia alizada ayer en la Cancillería de la República, ocasión en que fue motecorado el critico literario, lung Outros

## Será remodelado Teatro "Achá" de Cochabamba

#### Conferencias

En Nueva Hastinapura (Calle 1 José Pérez N°. 354) se rea-tá un ciclo de conferencias, de

La y periodista".

La ceremonia se abrió con la lectura del Decreto Supremo, mediante el cual el Goblerno oficializa la distinción al director de la Academia Boliviana de la Lengua y Director de "PRESENCIA LITERA-RIA".

ersonalidad de gran valor noral". Se refirió luego el Canfiller de la República al 
eriplo europeo del autor le "La ralz y las hojas", su 
nisión religiosa y su tarea 
omo critico literario, aadémico y catedrático, 
bestacó la idoneidad y la 
ersación de Mons. Quirós, 
anto en lo que concierne a 
u condición de sacerdote 
omo en lo que toca a su 
omo en lo que toca a su

DISCURSO DE JUAN QUIROS

guras, entre nosotros, con mayores cualidades que yo para ser galardonadas; tan sólio que no han tenido la sazón que yo he tenido de cumpilr 25 años como director de "PRESENCIA LITERARIA". Con lo cual compruebo, una vez más, que sigue vigente el "Yo y mi circunstancia" de Ortega y Gasset.

Es cierto que, no pocas veces, nosotros elegimos veces, nosotros elegimos las circunstancias. Sin las circunstancias. Sin las circunstancias. Sin embargo, en esto, acaso, embargo, en esto, acaso,



EL CONDOR DE LOS ANDES PARA MONSENOR JUAN QUIROS - En ceremonta realizada al mediodia de ayer - en el Salón de Actos del Ministerio de Relaciones Exteriores - el Gobierno de las Fuerzas Armadas otorgó al crítico literario Juan Quiros la Condecoración de la Orden Nacional de Cóndor de los Andes " en mérito a sus distinguidos servicios en beneficio del país, en su condición de sacerdote, poeta, escritor, crítico literario, antologista y periodista ". La fotografía registra el momento en que el Cancilier de la Republica, Dr. Gon-



Año interamericano de las artesanías

### Concurso de ensayo

tradicionai, se similar perspectivas. El trabajo premiado en este concurso participará en un certamen de carácter interamericano, que tiene por objeto seleccionar el ensayo más so seleccionar el ensayo más so presaliente para su publicación con el patroclinio de la OEA- como obra commemorativa.

a. El ensayo deberá referirse al tema del "El Artesano tra-dicional y su papel en la sociedad contemporánea".

dicional y su papel en la sociedad contemporiane".

b. Debe ser un trabajo ineditio que desarrolle un análisis y proposiciones concretas, constituyendose en un aporte y aproximación novedosa al tema.

c. Deberá evitarse la cita e didentificación exhaustiva de otros trabajos o hechos y a reconciono por sus efectos en el sector artesanal.

opias). El texto del ensayo tendrá un mo de 25 y un máximo de 30

"Un solo mundo voces múltiples"

### El informe final de la comisión sobre problemas de comunicación





Sean MacBride (Irlanda), Elie Abel (U.S.A.), Huberf Beuve-Méry (Francia), Elebe Ma Ekonzo (Zaire), Gabriel García Marquez (Colombia), Sergi Losey (URSS).

n), ar Lubis (Indonesia), pha Masmoudi (Túnez), o Nagai (Japón), Fred

#### ACTIVIDAD CULTURAL EN

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Lunes 8, horas 18.00, recital de música a cargo de Julio César Paredes El programa será repetido el martes 9, a la misma hora y mel mismo escenario. Miércoles el le mismo escenario. Miércoles

el mismo escenario. Mércoles el horas il S.o., recital poético "Ignacio Duchien de Córdova"; auspicio del Instituto Boliviano de Cultura Jueves Il, horas il 8.0., programa folciórico del grupo "Uraimanta". Viernes 12, horas 18.0., horas 18.0., programa folciórico del grupo "Uraimanta". Viernes 12, horas 18.0., horas 18.0., horas 18.0., presentación de la compañia teatral de David Santalla. Domingo 7, horas 18.0., actuación del Ballet Folciórico Municipal; foresó el compañia teatral de David Santalla. Domingo 7, horas 18.0., actuación del Ballet Folciórico Municipal; dirección: Luis Calderón López. Luise 8, presentación del Ballet Folciórico Municipal; del grupo "Mojsa Uma", dirección: Victor Gironda. Del al 24, temporada teatral a cargo de la Compañia de la "Tuna Cervantina". Martes 9, programa folciórico del grupo "Mojsa Uma", dirección: Victor Gironda. Del aniel Castelico obra: "Bajo el mismo techo". PARQUE LAYKAKOTA. Doningo 7, horas 10.00 a.m., programa decidicado al público infantil; horas 14.00, programa musical a cargo de "Sentimiento aymara". José Zapak, Maria Isabel y la orqueta "Los graduados". MISEO NACIONAL. DE ETNOGRAFIA Y FOL-LORE, Viernes 5, horas 18.00, onferencia del Dr. Abrahan Validez sobre el tema "La relvindicación del Indio". Aspicio del Instituto Boliviano le Cultura. (Local: Calle Inga) y mercoles 10, de horas 10.00 a.m., "Empapelados", Jueves 11, de horas 10.01 a.m., "Ambientación de las habitaciones para rifica del Dr. Ambientación del las habitaciones para rifica del Dr. Ambientación de las habitaciones para rifica del Dr. Ambientación del las habitaciones para rifica del Dr. Ambientación del



El 15 de febrero de 1982 - Recibo de participad

INVITATION RELIGIOSA

Francisco Durán y Fladys Blacutt d padres: Jaqueline y Mauricio, ha Isabel v. de Blacut y Francisca D buelas: tios, primos y demás familia que en vida fue ejemlar hijo

#### Pre Militar SERGIO OSWALDO DURAN BLAC (Q. E. P. D.)

invitan a sus parientes, amigos de la Promoció: 1981 Cole Antonio de Padua y demás personas piadosas, e dignes la misa que en sufragio de su alma y recordandi, los ocho su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el ida de leg 6 de enero a horas 11.30 en el Santuario Nacionil del Cos María (Av. Busch 1873 Miraflores). Su asistencia a este piedad cristiana comprometerá la gratifud de la familia del El duelo se despide en la puerta del templo. La Pax, enero de 1982

LA CAMARA NACIONAL DE COMERCIC

Tiene el sentimiento de comunicar el infausto falec la que envida fue:

## Sra. Doña SOCORRO GUERRER de ARANIBAR

esposa de nuestro Director Don Alvaro Aranibar. Al expresara él y a sus familiares las más sentidas es cias, invita a los ssociados y amigos a la misa de Cuerpo a Hrs. 15:00 y al sipelio a Hrs. 16:00 del día de hoy é de fe 1982.

El cortejo fúnere partirá de la Avda. H. Ormachea Nº Obrajes.

LaPaz, 6 de febrero de 1982.

Invitación a misa le 6 meses

La esposa, hijos y demás familiares del

## Ing. ROLANDO KADIMA VALDE

Q. E P. D.

Invitan a sus pariente, amistades y perspiadosas, asistir a la misa que recordand seis meses de su llondo fallecimient mandará oficiar el día le mañana domir del presente a horas 130 de la noche la lesia de Jesús Nazareto (la canilla). Iglesia de Jesús Nazareto (La capilla).

Santa Cruz, febriro de 1982

# Sociales <u>AGENDA FEMENINA</u>

ncie en estros

TICIPAR EL LAMENTABLE DECESO DEL SEÑOR

DUELO DE LA FAMILIA PATIÑO.

LA DELEGACION EN BOLIVIA DEL CENTRO UNIVERSITARIO SI-MON I. PATIÑO DE GINEBRA TIENE EL SENTIMIENTO DE PAR-

Dn. ANTENOR PATIÑO R.

(Q.E.P.D.)

ACAECIDO EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK Y SE ADHIERE AL

LA PAZ, FEBRERO 5 DE 1982

Señora SOCORRO GUERRERO de ARANIBAR

Q. E. P. D.

VICIOS DE POMPAS FUNEBRES ALIAGA CALLE FIGUEROA Nº, 775, TELS, 325676 - 364800

El Directorio, La Gerencia y el Personal de la Compañía Mo-

linera Boliviana S.A., expresan su sentida condolencia y se

solidarizan con el dolor de la familia de la que en vida fue:

Importante labor pastoral cumple la

#### COMIBOL: la gran enferma...

En la paz del Señor y confortado con los auxílios de la Santa Religión Católica,ho existir el que en vida fue ejemplar esposo, abnegado padre y auerido abuelito

#### Sr. CASIANO ANDRES ITURRY SANTALLA

(Q. E. P. D.)

LOS EXBECARIOS DE LA FUNDACION UNIVERSITARIA SIMON I. PATIÑO DE GINEBRA TIENEN EL SENTIMIENTO DE PARTICIPAR EL FALLECIMIENTO DEL SEÑOR

Dn. ANTENOR PATIÑO R.

Q. E. P. D.

ACAECIDO EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK Y EXPRESAN SU SENTIMIENTO DE PESAR A LA FAMILIA PATIÑO. LA PAZ, FEBRERO 5 DE 1982

A TRES AÑOS DE SU FALLECIMIENTO

#### Dr. Prof. ABEL ELIAS MENDIZABAL

Oficial de la Orden Nacional del Cóndor de los Andes

(Q. E. P. D.)

La familia del que en vida fue:

El Directorio de la Asociación de Industriales Molineros, tiene entimiento de participar el fallecimiento de la que en vida fué.

#### Srg. SOCORRO GUERRERO de ARANIBAR

(Q. E. P. D.)

a de nuestro Past Presidente Sr. Alvaro Aranibar L., y ha sus sentimientos de condolencia a su femilla y, al misi I invita a la traslación de sus restos mortales al Cemente al el día de hoy a Hrs. 16 P.M.. cortejo fúnebre partirá de la Calle 6 de Obrajes Nº 5.200.

La Asociación de Industriales Molineros, tiene el sentimiento

#### Srg. SOCORRO GUERRERO de ARANIBAR

(Q. E. P. D.)

posa de nuestro Past Presidente Sr. Alvaro Aranibar L.º y ha gar sus sentimientos de condolencia a su familia y, al misn impo invita a la traslación de sus restos mortoles al Cementer eneral el día de hoy a Hrs. 16:00 P.M. El cortejo fúnebre partirá de la Calle 6 de Obrajes Nº 5.200.

Sra. SOCORRO GUERRERO de ARANIBAR

(Q.D.D.G.)

esposa de nuestro Vicepresidente, e invita a asistir a la

traslación de los restos mortales de la extinta al Cemen-

terio General el día de hoy a horas 16 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle 6 Nº. 5200 de Obrajes

La Paz, Febrero 6 de 1982



La crisis mundial...

DRAMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO

MARIA DE ORO

DICK TRACY

GUMERCINDO

LOS PICAPIEDRAS

AGATA

FALITELLI

PICAPIEDRAD

INTERVENIR EN MI



¿Podemos quedarnos hasta que obscurezca, papá?
 Quiero verlos rodar por las aceras.

#### SOPA DE LETRAS

|   |   |   |   | - | - | - | - | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | 1 | C | E | G | L | M | 0 | R |
| E | G | 0 | P | P | S | T | U | M |
| G | H | Ę | D | J | K | L | M | E |
| H | J | L | C | R | E | T | A | N |
|   |   |   |   |   |   |   |   | 0 |
| S | T | U | P | 0 | 0 | Ñ | 1 | R |
| F | G | 1 | J | M | 0 | C | B | C |
| D | H | S | 1 | C | 1 | L | 1 | A |
| C | A | 1 | C | G | K | L | M | 0 |

Solución a

SOPA DE LETRAS

| C   | A | V | С | T  | R | A  | K   | A |
|-----|---|---|---|----|---|----|-----|---|
| A   | 1 | 0 | E | S  | T | y  | 1   | B |
| G   | H | 7 | N | X  | M | S  | M   | 0 |
| I A | C | E | G | X  | Ž | M  | 0   | P |
| L   | M | 9 | 0 | 6  | E | R  | 5   | T |
| A   | Y | 0 | N | 1) | 0 | 9  | (J) | P |
| K   | C | F | G | H  | 1 | BK | L   | M |

TAL VEZ. LEERE LIBRETO YANALI RELO QUE ME OF

TRANSITO CABALLOS

GCOMO ES QUE UD. ME LAMA SIEMPRE A MIY NO A LOS OTROS, JEFE?

9589

#### SIETE

islas del diterrén

se leen de la ciquierda sa derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo, arriba abajo, de abajo, arriba abajo, de abajo, arriba abajo, de abajo, arriba de la ciquierda de la ci

DACTILOGRAFIADOS IBM informes, curriculi etc. picado de stens copiados, encuad

AUADEMIA DE DAC-TILOGRAFIA "ORURO" re comienzan cada lunes Coroico 1429 (6-11/153320)

GIMNASIO OLIMPO cursos de fisiculturismo, box, lucha libre, gimnasia, karate, a partir del 15 de febrero. Isaac Tamayo 412 esq. Muñecas, teléfono 366527, cuotas módicas. Atención to-do el día de lunes a sábado 4-8/153170)

INGLES traducciones y enseñanza teléfono 325181 (5

APRENDA RADIO TV. pura práctica, prospectos calle Murillo 760 (27-

INSTITUTO MATEMATICO particulares teléfono 364629 (20- 10 Feb. /152201)

# nepartamentos Habitaciones

DOY DEPARTAMENTO anticretico dos dormitorios y dependencias Seguencoma Bajo, calle Manuel Iturri. 7529 (6-8/153309).

PRECISAMOS DEPARTA MENTOS. CASAS HA-BITACIONES para clientes solventes, propietarios no pagan comisión. COMER-CIAL MORALES 371569 y 359299 (20-20 Feb/152201)

TRANSFIERO Departa

ALQUILO SOPOCACHI ALTO 2 habitaciones cocina 3.500. Otra San Pedro. Damos habitaciones en anticrético 15.000, 25.000, 30.000,50.000. Ref. Boquerón 1440 (5-67183200)

EN ANTICRETICO tres piezas en El Alto camino a Río Seco, tratar teléfono 366527 (4-8/153170)



WARA COMERCIAL Ofre

## ECONOMICOS-ECONOMICOS-ECONOMIC

#### PRESENCIA

#### **Agencias Interior**

La publicidad y avisos eco las siguientes direcciones:

las siguientes direcciones:

COCHABAMBA: Calie Ecuador E-387. Teléf.: 26914.

COBIJA: Cobijās.

LA PAZ: Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.

ORURO: Avenda 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er.

POTOSI: Calie Padilantes.

OTOSI: Calie Padilantes.

OTOSI: Calie Padilantes.

S. Teléf. 2822.

SCHOLLE COBIE Beni N° 30. Teléf. 4886.

TRINIDAD: Trinidat Teléf. 193.

TARIJA: Calle Bollvar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los dias mingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día terior. mo un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos nómicos es de: \$0.1.—(UN PESO), la palabra.

#### HISTORIA VERIDICA Y DESAPASIONADA DE WIJESTRAS PERDIDAS TERRITORIALES

EN DOS GUERRAS -

LA GUERRA DEL PACIFICO LA GUERRA DEL CHACO

GUANO, SALITRE, SANGRE MASAMACLAY

DE UN BUEN AUTOR:

ROBERTO QUEREJAZUCALVO

VENDO CASITA Alto Mira-flores, Jenaro Sanjinés 467 CALZADOS OTTO (27-11/152856)

EN VENTA casita zona Munaypata calle Lourdes 2272 Ref. calle Jiménez 694 teléfono 363831 (2-8/153078)

VENDO CASA Isaac Tamayo Nº 695 teléfono 341932 (3-17/153098).

PROVINCIA BAUTISTA

Saavedra localidad general Gonzáles vendo casa plaza principal. Ref. 356522 (6-10/153307).

ENDO CAS. a dos cuadras terminal de buses, teléfono 363532 (8-7/Fbro 151600)

POR MOTIVO DE VIAJE se vende una casa en Alto La Merced parada micro (Z) preguntar en la pensión o preguntar por el Sr. Celestino Blanco (4-7/153175)

PERMUTA CASITA Alto Obrajes, 1 departamento y dependencias buen lugar,

Obrajes, 1 depes dependencias buen lugar, excelente clima, referencias teléfono 782078 (6-7/153316).

ALQUILO GARAJE depósito teléfono 792375 (6-7/153307).

NECESITO CASA en al

quiler mínimo 10 na-bitaciones en zona rcsi-dencial contactarse teléfono 39039 Santa Cruz o Casilla 448 (6-8/151099).

Propiedades Terrenos

SE VENDE un terreno en Achocalla 1850 Mts 2. Ref. teléfono 354075 (2-6/153061)

CONSULTORA "HENIS-BEL" Oportunidad ven-demos hermosos lotes de terreno parada micro "p" Alto La Paz y Achocalla, permutamos terrenos con

permutamos terrenos con vehículos ofrecemos a Empresa y Sindicatos Referencias Ingavi 730 Of. 5 (6-12/153322).

mpleados

CUALQUIER OFICIO SE orrece joven estudiante fa-vor llamar a Rene Silva a los teléfonos 324320 - 369706 (4-7/153177)

SE NECESITA persona con conocimiento de snack Landaeta 444 Fono 367753 (5-6/153196)

341853 FACILITAMOS empleadas domésticas garantizadas entrega a domicilio (2-11/153076)

eléfonos 🤃

COMPRO TELEFONO URGENTE Fonos 378658 -379661 (5-3 Mar./153198)

LOS AMIGOS DEL LIBRO Cochabamba, Casilla Nº, 450 La Paz, calle Mercado Nº, 1315

OCASION VENDO Casa ciudad Satélite buena ubicación referencias telé-fonos 357194-366964-343476 (2-11/153063)

nanticopiados, encuader-nación con espiral, fo-tocopias, precios económicos, oficina SERGO Landaeta esquina 20 de Octubre 404 Teléfono 373715 (5-14/153180). CASA ANTICRETICO \$b. 280.000.- San Miguel D-9 preferible mayores (3-7/153155). VEDEMOS CASA amplia Obrajes cale 11. Buscamos local céntrico para restaurant depar-tamentos en anticrético alquiler teléfonos 374876 (3-6/153167).



EUTERPE Inicia cursos guitarra, charango, todo ni-vel avenida América 119 teléfono 367215 (1-14/153053)

REALIZO TODA clase de trabajos a máquina I.B.M. teléfono 376809 (2-7/153080)

ALQUILO PIEZA pequeña persona sola, calle Crispín Andrade 650 teléfono 367552 (6-7/154304).

的》

IAHORA SI QUE ESTOY PREOCUPADOI

ENMONETERSE.

SE ALQUILA pieza amo blada para caballero solo Av. 6 de Agosto 2549 teléfono 322368 (5-6/153183)

mento anticrético familia re ducida Alto Obrajes Ref te ifono 782802 (6-10/153302)

OPORTUNIDAD VENDO casa pequeña o anticrético final Nicolás Acosta. Ref. 366057 (5-6/153188)

TELEFONOS VENDEMOS



PRESTAMOS DINERO Joyas, trámites al día, también precisamos dis-tintas sumas. COMERCIAL MORALES 371569 Evaristo Valle 251 (20-20 Feb/152201)



VENDO SINTETIZADOR piano electrónico con string teléfono 371087 (2-6/153074)

COMPRAMOS TELEVISO-RES de cualquier marca y en cualquier marca y en cualquier estado, llamar al 362774 RECOGEMOS A DOMICILIO (5-8/153197)

GRABADORA CINTA cualquier modelo Fono 792813 (6-7/153305).

COMPRAMOS Tele
visores en mal estad
colores y blanco-negro, de
cualquier marca radios, ra
diolas, grabadoras, 3 en
aminos componentes. Re equipos componentes. Teléfono 379639 (3-6/15



OCASION VENDO nivel con trípode, futbolín, Villa Armonia frente al surtidor (5-6/153193)

VENDO 25 acciones de Saint Andrews Teléfono 783327 (5-7/153182)

VIDRIERIA San Antoni domicilio llamar teléfone 330848 (2-6/153059)

ALOJAMIENTO "ATLAN-TIC" Piezas limpias, precios económicos. Delegaciones precio convencional. Zona Terminal Buses. Av. Armentia 521, teléfono 323342 La Paz. (31-1 Marzo/152981).

TORTAS NOVIA Finans entrega domicilio, teléfone 330948. (13-8 Feb/151599(.

VENDO ALFOMBRAS alemanas 353947 (30ilemana: 0/152975)

MASAJES teléfono 375521 (29-7/152898).

EL "TIMON" recibe pensionistas, almuerzo familiar. Héroes del Acre 1673, San Pedro (27-11/152800)

TORTAS RICAS económicas, teléfono 357147. (10-9 Febrero/151686).

VIDEO CLUB DALSA alquilamos películas para betamax. con man-tenimiento y reparación Colón 660 teléfono 353599 (3-13/153163). VENDO BALANZA

quina tejer Singer Guachalla 785 (6-10/153315)



SOCIO poco capital necesito internación automóvile teléfono 355676 (5-7/153190

TRANSFIERO Negocio lucrativo, Ballivián 1285, Oficina 2 (31-6/152987).



WARA COMERCIAL Ofrece uenda anticrético Edificio Murillo Ref. Rodríguez 379 (5-11/153192)

SE VENDE Tienda de 127 Mts2 superficie Ref. teléfono 354075 (2-6/153061)

TRANSFIERO 3 tiendas teléfono 379027 (3-12/153098)



OCASION VENDO jueg comedor completo con de vidrio y modular. Telérono 357178 Sra. Ro (5-6/153186)

PUERTAS CORTINAS por \$b. 2.200 el M2. gal-vanizadas de lera. calidad garantizadas ref. teléfono 373872 (3-9/153096).



ABOGADO Títulos pro fesionales-bachilleres, li-bretas militares, cédula identidad, certificados ABOGADO personalmente tramita herederos, desalojo de vivienda, pensión familiar, divorcios, adopciones, títulos profesionales bachilleres, libretas militares Yanacocha Edificio Asbún nuevo 4to. piso Of. 401 (30-11/152953)

TITULOS EN PROVISION NACIONAL "JET" Fono 328705 (30-8/152974)

LEGALIZAMOS DOCU-MENTOS DE ES-TUDIANTES para el ex-terior "JET" 328705 (30terior "J 8/152974)

ABOGADO Divorcios, alimentos, herederos, contratos, cheques. Comercio 943 2do. piso. (5-ABOGADO 14/153189)

PASAPORTES EN SOLO HORAS "JET" Fono 328705. TITULO DE BACHILLER en 20 dias "JET" Fono 328705 (30-8/152974)

RECTIFICACION DE NOMBRES Y APELLIDOS para estudiantes. Trámites rápidos "Jet", 328705 (30-8/152974)

PLOME

CET DOS fasicos arreglo electro

ELEC 358753

CONST

ORGANIZACION "JET" Ayacucho 429 Of. 5 Teléfono 328705. Tramitamos volando (30-8/152773)

SOLVENCIA TRIBUTARIA en media hora JET Ayacucho 429 Of. 5 Fono 328705 (30-8/152974)

LIBRETA SERVICIO TIEMPO BREVE JET Ayacucho 429 Of. 5 Fono 328705 (30-8/152974)

TRANSFERENCIA DE VEHICULOS casas, terrenos, etc., trámites al vuelo "JET" Fono 328705 (30-8/152974)

RECIBIMOS TRAMITES
DEL INTERIOR DE LA
REPUBLICA "JET"
Ayacucho 429 Of. 5 Fono
328705 (30-8/152974) TRAMITAMOS LIBRETAS DE SERVICIO MILITAR

(tiempo breve), Ayacuc 429 Of. "5" Teléfono 3287 (30-8/152974) NATURALIZACIONES RESIDENCIAS PARA EXTRANJEROS Trámites al vuelo "Jet", 328705 (30-8/152974)

RENOVAMOS CARNET DE IDENTIDAD "JET" Fono 328705 (30-8/152974)

COBRANZAS en general COBOIN, edificio Castilla 4º piso Of. 403, teléfono 351405, casilla 5647 (27-8 Feb/152315)

PLACAS PARA VEHICULOS Trámites al vuelo "Jet" 328705 (30-8/152974)

# ofertas especiales

ATENCION SOCIOS DE VI-DEO CLUB DALSA, llegaron películas nuevas Colón 660- teléfono 353599 (2-13/153089)



EXTRAVIO Habiéndose extraviado las Libretas de Ahorro Nos. 24538-6 del Banco Boliviano Americano y 4013 del Banco de La Paz, ruedan rulas nos extenderse quedan nulas por extenderse los respectivos duplicados (4-6/153174)

QUEDA ANULADA la li-breta de ahorros Nº 22937 de la Sra. Ana de Torrico. (6-7/153301).

#### JOYAS

COMPRO ORO y plata, en joyas, monedas, pago hasta 1.000 el gramo, no nos ganan Colón 463, interior incluso sábados hasta mediodía (4-8/153178)



ELECTRICISTA instala-ciones domiciliarias reparación de electro domésticos trabajos garantizados teléfono 310389 (4-10/153172)

REPARAMOS TELEVISO-RES colores, blanco y negro, betamax, tres en uno, cuadrofónicos, equipos componentes, atención a domicillo, puntualidad garantía un año teléfono 311031 (6-10/153319).

PLOMERO hacen ins-talaciones, reparaciones teléfono 354306 (6-9/153318)

MOVIL ELECTRONICO Service rebobinado transformadores rebobinado transformadores rebobinado motores electricos 24 Hrs. reparación, artefactos domésticos de hogar compeladoras, carretera Panamericana 2920-707 frente Base Aérea Alto La Paz teléfono 389146 (8-

Rop

LAVAN Alianza (5-24/15)

Inst MUS

#### e precios de carburantes.... El dólar fue fijado en 44...

la página 1)
e aviación grado 100 65.00 galón
e aviación grado 80 8,50 litro

ARAMERIN, RIBERALTA Y PUERTO SUAREZ:

IDAD:

distritos de: LA PAZ, COCHABAMBA, SANTA URO, SUCRE, POTOSI, TARIJA, VILLAMONTES, PUERTO VILLARROEL, BOYUIBE:

Precio \$b. 3.50 kilo 4.50 kilo 5.00 litro

ecios de gas licuado doméstico e industrial, para las s que se indican a continuación, serán los siguientes:

5.00 D AMERIN TA SUAREZ

do el país \$b. 45.00 por millar de p3

ADO DE PETROLEO

ecios de los aceltes para automotores fueron reajus todo el país. El Super Especial, de un litro, costar-esos, el Super Multigrado, 118. Diesel Multigrado, de ¿ Diesel Premium, de cuatro litros, 387 y Trapoidal

#### Anuncie en PRESENCIA

NDERGARTEN Y BASICO TERMEDIO Y MEDIO

MALES

questas

OS ROJAS or-léfono 364206 (2-

TA Los Dantes, 59452 (28-6/152879)

NIA Orquesta ir l, teléfono 35747 /152888)

7A Edgar Umboni 311587 (28-26 2861)

MUSIC" Ampli-eléfono 343194 (3-

STA Edgar Umbom 311587 (28-26 1572861)

ISTA Armando z, teléfono 330948 82/151485).

Teléfono 364374 rero/82/150849).

TA Fico Mariaca,, 364041 (28-27 152708)

conjunto orquestal 364374 (22-6-

**COLEGIO PARTICULAR MIXTO** "JOHN F. KENNEDY"

LLE INGAVI N°. 739 (Entre Pichincha y Alto de la Alianza) AÑANA: INTERMEDIO, 1°., 2°., 3°., y MEDIO 1°., 2°., 3°., y 4°., ndos. RDE: KINDERGARTEN Y BASICO 1°. a 5°. grados. SSPERTINO; INTERMEDIO, 1°. 2°. y 3°. y MEDIO: 1°., 2°., 3°., y 4°., ados. I. 321432. Calle INGAVI 739

CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA "COBANA" S.A.

Empresa Comercial requiere contratar una persona con ocimientos en almacen de Repuestos de Automotores preferennente. Los interesados deberán hacer llegar sus solicitudes y tensión de sueldo a la casilla Nº 20108, hasta el día martes 9

ONOMICOS-ECONOMICO

GUALBERTO TROCHE organista teléfono 367836 (19-19-Feb. /152119).

DISCO- MUSIC am-plificación. La mejor música y sonido para flestas telé-fonos 331673- (21-10 Feb./152226)

CARLOS ZURITA organista teléfono 811067 (2-4/Marzo /153082

"LOS BARAHUNDOS' ORQUESTA teléfono 354277 (2-7/153085)

LOS TROPICALES Teléfono 810176 (29-28 Febr./152889)

SOL TROPICAL su orquesta Fono 365374 (4-7 Marzo /153171)

ORQUESTA YUNGUENITA Ciudad Satélite, Plan 175 calle 6 N°. 268 teléfono 812193-300306 (30-13/152960)

GRUPO ORQUESTAL viento teléfono 374007 (5-10/153185)

ORQUESTA COPACABANA teléfono 326533 (21-20-Feb/152209)

STEREO STEREO Amplificaciones, música, luces, fidelidad, teléfono 325752 (26-14 Feb/152755)

ORQUESTA Stereo, telefono 364581 (26-4/152759)

BANDA en Carnavales telé-fono 350594 (2-11/153073)

ORQUESTA Fantasía tropical teléfono 350594 (2-11/153073)

AMPLIFICACION Soul Fono. 364374 (6-23/153310).

ORQUESTA Hnos. Molina jazz-típica-clásica Teléfonos 327942-321985 (6-20/153317).

**ALMACENERO** 

(Viene de la página 1)
inflexibles en exigir junto al
sacrificio que hoy no obliga a sa todos los bolivianos, la más sesauntos públicos".
El anuncio oficial del reordenamiento económico se produjo aproximadamente a Hrs 2.0 de anoche, después de una prolongada reunión de Gabinete y un tenso ambiente, que obligo al Ministerio de que obligo al Ministerio de señalando que "la altuación en el país es de absoluta nor-malidad".

Régimen ...

reglamentaria la ejecución de las disposiciones contenidas en le presente Decreto.

ARTICULO DECIMO. Quedan abrogados el Decreto Supremo Nº 17123 de 30 de noviembre de 1879, Decreto Supremo Nº 1870 de 25 de noviembre de 1879, Decreto Supremo 18870 de 25 de aposto de 1891, Decreto Supremo Nº 1870 de 26 de agosto de 1891 yoda otra disposición contraria presente Decreto Supremo.

Los señores Ministros de Estado en sus respectivos Despuchos, quedan encargados de la ejecto Decreto Supremo del 25 dado en el Palacio de Cobierno de la ciudad de La Paz, a los cinco días del mes de Peberro de mil novecientos ochetta y dos años.

nacional.

En este mismo campo, fueron eliminadas las "li-

ar auscinales municipases de la considera de l

dectivos njos, etc.

(El texto completo de las disposiciones económicas más importantes que adoptó anoche el gobierno, se publican en páginas interiores de esta misma edición).

#### Disposición para restringir...

Usens de la página 111

Públicas, Mixtas e Instituciones Públicas, se limitará exclusivamente a los servicios de operación. El resto de los vehículos cuyo uso no está esta el composito de operación. El resto de los vehículos cuyo uso no está esta el composito de operación. El resto de los unidades de la composito de referio a Bapectos Inancieros.

is segundo, a espectos financieros.

et es esta medidas monetarias se refieren a la devaluación del peso boliviano, el control de cambio, preservación de los depósitos y aborros en dólares, colocados en la banca nacional, colocados en la banca nacional, congelamiento de precios de algunos articulos esenciales.

Destacam estas disposiciones, el decreto referente a los aumentos de sueldos para la administración pública que de fib. 3,000 a 8h. 12,000, que recibirán aumentos que van del 160 al 12 por ciento.

En el caso del sector privado se facultan negociaciones

Artículo Noveno. En general las obligaciones nacidas con vicios legales, tales como falta de apropiación y asignes en escricios personales, falta de nombramiento de cargo en servicios personales, falta de adquisición de bienes, de activos fijos y contratos de obra, no constituyen compromisos para el Estado y serán considerados como obligaciones inexistentes.

#### Bonos extras...

Viene de la página 1)

En caso de que las negociaciones no lleguera una solución satisfactoria, se seguirán necesariamente las solución satisfactoria, se seguirán necesariamente las Ceneral del Trabaso en la Ley General del Ses sueldos y salarios, establecidos y los que se derminen como resultado de las negociaciones, serán sujetos an cuanto a los aportes a la Caja Nacional de Seguridad Social, Cajas Complementarias, CONAVI (u otros en su caso), FOMO, CONES y al impuesto a la Los señores Ministros de Estado en los respectivos Despachos, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Supremo.

gastos siendo responsables en caramilimiento de deste objetivo ins miembros de su Directorio. Directores Ejecutivos y Gerentes.

Artículo Onceavo- Con el objeto de que las Empresas Públicas y Mixtas se conviertam de consulta y contraba y maniera de consulta y contraba y maniera de consulta y contraba y an forta de consulta y contraba y al forta de contraba y contraba y

para el Estado.

Artículo Treceavo. El comercio en general y las entidades privadas de servicio, quedan advertidas de que la República y el Tesoro General de la República y el Tesoro General de la Nación, no darán curso a facturas que se refleran a las prohibiciones anteriores, cualquiera fuere la partido y Organismo que las presente.

Organismo que las presente.
Articulo Catorceavo. Los
proyectos de inversión aproados en el presupuesto del
Sector Público de la presente
gestión, serán evaluados en la
exercitado de la presente
ana prioridad para su continuación, reformulación o
inimación del presupuesto.
Artículo Ruínceavo. El
incumplimiento de las dispresente Decreto Supremo, será
de responsabilidad exclusivis de
de responsabilidad exclusivis de

incumplimiento de las unposiciones contenidas en el 
presente Decreto Supremo, será 
de responsabilidad exclasiva de 
responsabilidad exclasiva de 
respectivos, los que estaránespectivos, los que estarásujetos a las disposiciones 
y sanciones de la Ley Orgánica y 
Ley del Sistema de Control 
Fiscal de la Contraloría General 
Ley del Sistema de Control 
Fiscal de la Contraloría General 
de la República. Ministros de 
Estado en los respectivos 
Despachos, quedan encargados 
de la ejecucida y cumplimiento 
del presente Decreto Supremo.

Es dado en el Palacio de 
Gobierno de la Ciudad de La 
Paz, a los cinco días del mes de 
febrero de mil noviecientos 
ochenia y dos años.



Telfs. 323663 -323656

Domic. 352313.

# EN COCHABAMBA VENDO casa quinta, dos plantas 5 baños y dependencias 5.000 M2. con galpones, depósitos apta para granja avicola , árboles frutales, luz teléfono pozo surgente sobre avenida Blanco Galindo kilómetro 8, referencias casilla 4609 Cochabamba , Santa Cruz casilla 1642 (2-7/152436)

EN COCHABAMBA ATEN-CION PROPIETARIOS de Carcaje. Empresa seria ofrece sus servicios de mantenimiento de frutales, plantaciones, eercos, etc. ¡Desea alquilar sus lotes? Consúltenos sin com-promiso. INGENIEROS ASOCIADOS casilla 4181 (OC CHABAMBA (5-8/152439)

# ehiculos 🕾

VENDO AUTO DATSUN super equipado CC 1.800 . 320.000.- Referencias éfono 378515 (3-6/153162).

Máquinas

WARA COMERCIAL Vende máquinas de escribir y calcular, muebles, cocinas, quemador para horno, sauna, coches cuna, tele-visores, etc. Referencias Rodriguez 379 (5-11/153192)

WARA COMERCIAL Recibe toda clase de máquinas, muebles, objetos en consignación. Referencias Rodríguez 379 (5-11/153192)

CAMIONETA marca Internacional de 2 1/2 tonela-da doble tracción en llantas tipo Bronco. Ref. Cancha Zapata . (6-7/153308).

VENDO AUTOMOVIL
FORD FALCON 4 puertas,
caja baston 4, velocidas,
caja baston 4, velocidas,
caja baston 6, velocidas velocidas
ETANDART 500 500 75
bueno para todo servizio
DEPARTAMENTO, Cómodo
Independiente, entrego velo
m Miraflores Bajo, Francisco Pizarro 1850 teléfono 362919 (247125088)

#### cochabamba

EN COCHABAMBA √endo casa precio lote zona centrica comercial 25 de Mayo 540 teléfonos 23092-26813 Cochabamba (3-

#### ORURO

TECNICO en refrigeración ofrece servicios, teléfono 50910 (27-10)

50910 (27-10)

PORCIONADORES para helados, EKCO americano N°s. 24, 30 y 40 \$h. 3.500 - por mayor. Pedidos a ELEKTRA S.R.L. Casilla 806, teléfono 54203 ORURO. (9-10/Feb. 133273)

ORURO Vendo volqueta \$b. 95.000.-, 353226-361204 (31-6/152987).

iii HELADERAS!!! DI-FERENTES MODELOS y tamaños, con chupeteras, batidoras, carpigiani italianas y nacionales ELEKTRA S.R.L. Carilla N° 805 telefono 54203 ORURO (9-

SANTA CRUZ, necesito casa en alquiler mínimo 10 ha-bitaciones en zona resi-dencial contactarse teléfono 3903 Santa Cruz o casilla 446 (5-7/151095)

SANTA CRUZ, comercial Morales vende casa cén-trica, 2 dormitorios y dependencias teléfono 371569 La Paz. (24-10-Marzo/151080)

SANTA CRUZ Se vende un lote en Av. Paraguay una máquina tipográfica tamaño tabloide inglesa, una guillo-tina alemana 72 CM. y Tipografía antigua Ref. Seoane 106 teléfono 22365 (3-12/151081).

EN SANTA CRUZ vendo auto alfa Roneo modelo 76 impecable repito impecable parte pago recibo Jeep Willys Referencias teléfonos 40033-45098 (3-8/151093).

SANTA CRUZ ATEN-CION Ferreterias y casas de art. del hogar ventas por mayor reguladores de cocinas "SUNGAS" Rollos 3/8" Agrantia de la cocinas 3/8" planchas y destiladoras de café "JATA" casilla 3/11 teléfono 32797 (3-9/151094).

SANTA CRUZ, necesito casa en alquiler mínimo 10 ha-bitaciones en zona resi-dencial, contactarse teléfono 39039 Santa Cruz o casilla 448 (4-6/151095)

#### SUCRE

EN SUCRE Vendo Farmacia Ref: Casilla 92, teléfono 21468 - 21407, (30-13) 64883)

#### POTOSI

EN POTOSI ANTICRETICO DEPARTAMENTO céntrico independiente, dos dormitorios, living, comedor, cocina, baños, hall, amplio, azotea con lavanderia y telefono pisos parket. Referencias La Paz 38/074 en POTOSI fono 2-2185 (2-7/153999)

JUSTO Y FRANCO



#### EL DETALLE QUE FALTABA



#### DON FULGENCIO



#### DOÑA TREMEBUNDA



#### DR. MERENGUE







## Gral. Torrelio pide al pueblo que...

(Viene de la página 1)

La anarquia, que grupos politicos de extremistas introdujeron en la clase tractura de la clase tractura de la clase duje en hajos niveles de productividad, ausentismo, paros puelgás que minaron, por una parte, la disciplina laboral y por otra la producción interna.

La fuga o reexportación de capitales que mermaron el apatales que mermaron el apatales que mermaron el mestra capacidad de inversiones propias en la cración de mevos centros de producción y fuentes de trabajo.

El desbordamiento del narcotráfico que ha mellado el partesigo y la dignidad del país en el extranjero, en defendad de la cual nuestro país no puede sustraerse.

La crisis moral que nos rees acudiendo, es también y acesultado de esa crisis conómica.

Expresé, tanto al tomar posesión de la Primera Magistratura de la Nación conómica mundia del reconómica de la Primera Magistratura de la Nación de la Primera Magistratura de la Nación

historico y hemos decidido extirgar estos males desde su raiz.

Si los correctivos económicos que el gobierno que presido ha dictado el dia de hoy, unbieran sido adoptados en su debida oportunitad, la crisis jumás habria alcanzado los ni-hubieran tendo el volúmen que obligadamente tienen hoy.

- Es que, en el pasado, se busco rehuir la responsabilidad con Bolivia, ocultando o disfrazando la vereda, en arias das solidaridad con el pueblo.

- Tomamos el camino distinto, el camino del sacrificio y la responsabilidad, concientes de que este tipo de modidas, son, por su esencia, poco populares: presente, el mañana inmediato o una próxima campaña electoral, cuenta el destino de intitivo, el futuro de la Patria y la suerie real del hombre boliviano.

productos sujetos al impuesto selectivo al consumo. Congelamiento de alquilleres con prohibición de alrenteres per a los necionales, que cancelarán en pesos bolvianos al cambio de 25 pesos por dolar y la prohibición de conratios mixico. ones al gasto público hasta diciembre de 1982.

-Eliminación de li-beraciones sobre derechos arancelarios, impuestos nacionales, municipales y departamentales a todo el sector público.

departamentales a todo el sector pubblico.

Modificaciones al sistema de rentas de las personas atenuando la progresividad de la escala impositiva y amparate de las carasa familiares.

Modificaciones al régimen de liberaciones par el servicio diplomático nacional.

Racionalización arance-laria que concede rebajas sustanciales para la importación de productos industriales.

Condonación de hasta el 100% de multas e intereses para el pago de impuestos nacionales, departamentales y municipales hasta el 31 de marzo de 1962.

Nuevo régimen disciplinario para los empleados departamentales y municipales hasta el 31 de marzo de 1962.

Nuevo régimen de concentra de 1962.

Nuevo régimen de 1962.

ponsabilidad que asume fr la historia y al destino pr de la Nación boliviana.

# CACION "DISCO " TELEFONOS 368342 (25-25 Enero

La ONU insta a todos sus miembro

a suspender relaciones con Israel



TEATRO MUNICIPAL

CAMPERO Tel. 323333

Hs. 15.30, Tanda Hs. loche Hs. 21.30 LOS ORES DEL ARCA DA Además ESPEJO EMANIA Nota.- La

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.45 Noche Hs. 21.30 LA SOMBRA DE UN GIGANTE Tel. 342660

Iatinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 9.00 Noche Hs. 21.30 QUIEN. NCUENTRA UN AMIGO NCUENTRA UN TESORO demás el Noticiero MUNDO

SCALA Matinée Hs. 15 y 30, Tanda Hs. EBRO 19.00 TESS T.P.

MEXICO

Tel. 325346

TESLA

Malinie H. 15.20, Tanda Hs. BASTARDOS SIN GLORIA y 18.30 Noche Hs. 21.00 AC. EL CORSARIO NEGRO CIDENTE DE CASTARDOS EL ESPEJO DE VARIEDADES

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.00 MAMA JA DE NADIE y DOGORA SOLITA T.P.

BOLIVAR Tel 3250551

ESMERALDA Tel. 352454

Tel. 342939

ALEMANIA

PARIS
Tel. 3297e

Tel. 3297e

Tel. 3297e

CARRERA DE LA CEBOLLA

TANA doble LA CARRERA DE LA CEBOLLA

TIMA LOCURA DE ZORRO
PESORA PRIVADA (Mayores

21 años)

ALEMANIA

VARIEDADES

Matinée doble EL VENDEDOR

DE LISTONES

LA CEBOLLA y LA PROFESORA PRIVADA (Mayores

21 años)

Tel. 325409 IMPERIO Tel. 340451

Matinée y Tanda doble EL CHANFLE y EL SHOW DE BUGS BUNY Y SUS AMIGOS SANTA CRUZ

CAMBAO

Vermouth Tanda y Noche (16.30, 19.30 21.30 EL SUPER POLICIA EN EGIPTO

Vermouth y Noche dobles CIRCULO DE HIERRO Y EL HOMBRE DE LOS DEDOS DE ACERO

Matinée doble OPERACION DRAGON Y QUIEN EN-CUENTRA UN AMIGO EN-JUENTRA UN TESORO TANDA Noche QUIEN ENCUENTRA IN AMIGO ENCUENTRA UN

SANTA CRUZ

CINE VIDEO

tinée Nuevo programa desde 5. 14 DIBUJOS ANIMADOS -CHAVO - POLICIA CLEAR. Tanda Hs. 18,30 BUJOS ANIMADOS LA JJER MARAVILLA - EL AVO DEL OCHO IF. ALAMEDA (EL PRA-

# /uelve...

# olo por 3 dia/ PEDRITO FERNANDEZ Mama Solita

NOTA:

1. Los framites del Interior se recibirán medio de las oficinas regionales del Ministe Turismo.

2. Los formularios Económicos elaboras de Estadistica deberán ser presentados impo DE JUNIO del presente año en las oficinas de La Paz.

Av. Camacho esq. Bueno Nº. 1498

o. Tarjeta Anterior c. Comprobantes de pago: Renta: Gestión 1981 Alcaldia Municipal: Gestión 1981 Saneamiento ambiental: Gestión 1982

COMUNICADO AL SECTOR ARTESANA

Santa Cruz

MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA DEL MAGISTERIO

INVITACION A PRESENTACION

DE PROPUESTAS

Se invita a las Firmas Importadoras de Vehículos propuestas para la adquisición de una movilidad en be Consejo Nacional de Vivienda del Magisterio el mismo que di los requisitos exigidos tanto para la adquisición como procionamiento, detallando además su capacidad (Jeep doble tr. Las propuestas se recibirán hasta el día 15 del present máximo en las oficinas de esta Institución, ubicadas en la c. Nº. 1790.

La Paz, febrero 5 de 1982

que encabezo la lucha por la independencia de Israel

iLa Verídica Historia del Coronel Mickey Marcu Espectacular

Estreno

cuyo valor cambió millones de vidas... cuya leyenda pertenece a muchas patria

cine 6 de Agos

EL ENTERO \$6. 200 .-

LA EMPRESA DE SU FUTURO

PESOS BOLIVIANOS PREMIO MAYOR

300 MIL PESOS SEGUNDO PREMIO

100 MIL PESOS TERCER PREMIO

LA FRACCION \$6.100 -

COMPRE SU BILLETE ENTERO O FRACCION

ticas, comerciales y culturales on brael, y que los países tendes a tarbes, que condenaba a strael por sua acto de agresión." y establecta medidas punitivas mucho más moderadas que la resolución adoptada estr. noche por la Asambiea General.

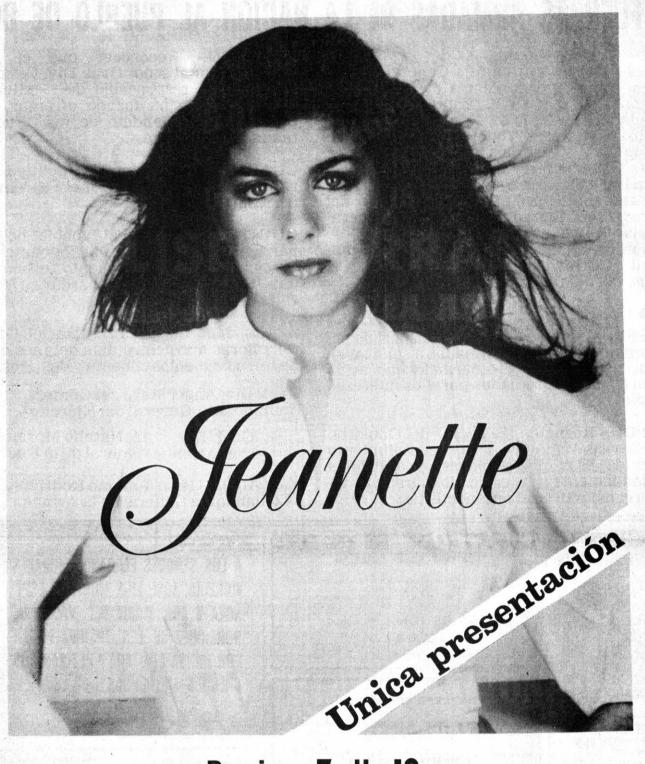
El proyecto consiguió los votos requeridos para su aprobación, nueve de los 1s votos del contro de probación, nueve de los 1s votos del contro de probación, nueve de los 1s votos del contro de probación, nueve de los 1s votos del contro de probación, nueve de los 1s votos del contro de la contro del contro de la contro del contro de la contro de

Clave de Cuenta

3-R-306-4



# CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

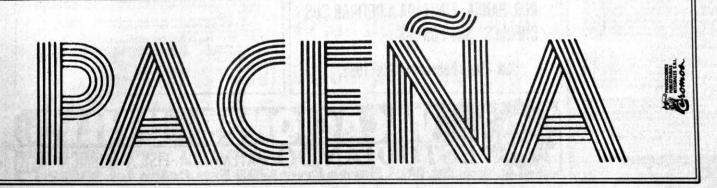


Domingo 7 Hs. 18

# COLISEO CERRADO

Actuación especial de SAVIA ANDINA

Anima: David Santalla



# LAS FUERZAS ARMADAS DE LA NACION AL PUEBLO DE BOLI

Las Fuerzas Armadas de la Nación, reunidas en el Gran Cuartel General de Miraflores, con la concurrencia de los señores Comandantes de Fuerza, Estados Mayores, Comandantes de Grandes, Pequeñas Unidades e Institutos Militares, concientes de la crítica situación que vive el país y después de haber consultado el criterio de sus miembros, en todas las guarniciones y unidades militares, se solidarizan con la profunda preocupación del encabezado por el señor General Div. Celso Torrelio Villa, por el reordenamiento económico-financiero y para que éste, alcance resultados favorables que permitan la estabilidad del país, en forma unánime.

RESUELVEN;

PRIMERO.- Apoyar todas las disposiciones del Supremo Gobierno, destinadas a solucionar la crisis económica, considerando que estas resultan las más apropiadas para los intereses nacionales.

SEGUNDO.- Respaldar la acción del Gobierno de las Fuerzas Armadas, para el cumplimiento efectivo de esas disposiciones, acatándolas disciplinadamente y ejerciendo para ello vigilancia constante en el orden interno.

TERCERO.- Reconocer que el Gobie presidido por el señor Gral. Div. Celso Tor Villa, no es responsable de la situación redada que le ha tocado afrontar, en o plimiento del mandato de las Fuerzas madas de la Nación.

CUARTO.- Respaldar la política de ralización, emprendida por el Supremo Go no de la Nación.

QUINTO.- Exhortar al pueblo bolivian participar decidida y patrióticamente e proceso de reordenamiento económico país, destinados a salvaguardar su bienes el de la Nación.

Es dado en el Gran Cuartel Genera Miraflores a los cinco días del mes de fel de mil novecientos ochenta y dos años.

Gral. Div. Angel Mariscal Gómez Comandante General del Ejército

> Aé. Natalio Morales M. Gral. Div. Comandante General de la Fuerza A

Vice. Almte. Oscar Pammo Rodríguez Comandante General de la Armada

AVISOS ECONOMICOS DE PRESENCIA



COOPERATIVA DOCENTE ADMINISTRATIVA DE VIVIENDA DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN ANDRES"

[CODAVISA] CITACION URGENTE

iniguo. Socios que no recogieron el formulario de la Socio-Económica, se les insinúa pasar por las E CODAVISA, Edificio HOY, 5º Piso, Oficina

EL DIRECTORIO

SAMAPA

CORTE DE AGUA POTABLE

Debiendo realizarse los trabajos de man-nimiento de válvulas y canales de aducción tre la Represa de Hampaturi y la Planta de ratamiento de Pampahasi, el suministro de gua Potable a la Zona Sur de la ciudad y Mi-filores Alto quedará interrumpido desde las 10 el a mañana del día domingo 7 de febrero, hasta s 6 de la mañana del día lunes 8 de febrero.

Las Zonas afectadas son

VILLA SAN ANTONIO, VILLA ARMONIA, LLA COPACABANA, VILLA FATIMA, O-RAJES, ALTO OBRAJES, ACHUMANI, CO-COTA, IRPAVI, CALACOTO, LA FLORIDA, DLOGNIA, ALTO Y BAJO SEGUENCOMA.

La Paz, 5 de febrero de 1982

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS "SAMAPA"

#### POSTERGACION DE CONGRESO

La Asociación Avícola Departamental de La Paz, comunica que por problemas de fuerza mayor ha decidido la postergación de su congreso nacional de avicultura que debía realizarse en el mes de febrero.

Oportunamente se les hará conocer la nueva fecha

La Paz, febrero de 1982

La Directiva

#### EMPRESA COMERCIAL

Requiere para Gerencia Administrativa los servicios de:

#### 1 SECRETARIA EJECUTIVA

Con experiencia en Administración y prácticas de Contabilidad. Escribir a Casilla Nº. 1460, Adjuntando certificados y fotografía.

A LOS SEÑORES FERNANDO MORALES VIRREIRA, JOSE LUIS MONTAÑO ESPI-NOZA Y ANA MARIA DEL VALLE DE RODRIGUEZ SE LES INSINUA PASAR POR HANSA LIMITADA A RETIRAR SUS CHEQUES SIN FONDOS.

La Paz, Febrero 4 de 1982.

A LOS SEÑORES FERNANDO MORALES VIRREIRA, JOSE LUIS MONTAÑO ESPI NOZA Y ANA MARIA DEL VALLE DE RODRIGUEZ SE LES INSINUA PASAR POR HANSA LIMITADA A RETIRAR SUS CHEQUES SIN FONDOS.

La Paz, Febrero 4 de 1982.

La Paz, 5 de febrero de 1982

Al señor Excmo. Gral. Celso Torrelio Villa PRESIDENTE DE LAS FUERZAS ARMADAS DE JANCION PRESENTE.

SOLICITUD ANULACION RESOLUCION SUPREMA DE

RECONOCIMIENTO DE PERSONERIA JURIDICA QUE INDICAN.

En nuestra condición de componentes de la Asociación de Adjudicatarios de Ex Combatientes, Vludas de la Guerra del Chaco y Varios de la Villa Pasankeri Alto San Pedro de esta ciudad de La Paz, en
fecha 27 de diciembre de 1971, hemos conseguido la dictación de la Resolución Suprema Nº 160629 de reconocimiento de nuestra personeria
juridica y aprobación de nuestros Estatutos.

A la fecha, tomando en cuenta que debido a que todos los adjudicatarios tienen sus viviendas en dicha zona, nos hemos organizado en

juridica y aprobación de nuestros Estatutos.

A la fecha, tomando en cuenta que debido a que todos los adjudicatarios tienen sus viviendas en dicha zona, nos hemos organizado en una JUNTA DE VECINOS DE LA VILLA PASANKERI NEN PEDRO, con fines de conseguir mayores beneficios sociales para los vecinos y el mismo progreso de la indicada Villa, encontrándonos a la fecha en pleno trabajo del camino de acceso a la Villa que unirá las zonas más populosas de la Av. Buenos Aires con la ciudad satellite del Alto de La Paz, habiendo conseguido el reconocimiento de la personeria juridica y aprobación de Estatutos como Junta de Vecinos mediante Resolución Suprema Nº 195136.

Con el fin de evitar confusiones y más que todo aprovechamiento de gente extraña a nuestra zona con dicha Resolución Suprema, pedimos muy respetuosamente a vuestra Excelencia tenga a bien de anular dicha Resolución Suprema Nº 180629 de 27 de diciembre de 1971 de resolución de La Pascalción de addiv. catarios de Ex combatientes, viudas de la Guerra del Chaco y Varios de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presport su estate finada fenta de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presport su cataleste fentados fentados de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presport su cataleste fentados fentados de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presport su cataleste fentados de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presport su cataleste fentados de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presenta del Cataleste fentados de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presporta del cataleste fentados de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presenta que cataleste fentados de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presenta que cataleste fentados de la Villa Pasankeri Alto San En la seguridad de presenta que cataleste fentados de la Villa Pasankeri Alto San Pasanker

fro.

En la seguridad de merecer su atención favorable y desde ya agra-iendole anticipadamente, nos suscribimos con nuestras dignas con-

POR LA JUNTA DE VECINOS DEL RUBRO

Freddy Lovera T. Claudio Rivero G. STRIO. DE ACTAS STRIO. PERMANENTE 86582 L.P.

STRIO DE CONFLICTOS



# Zapata

Georg Schmidt es nuevo

Torneo Interligas de Fútbol se iniciará el próximo 7 de marzo

entrenador de Austria



# Mañana se clausurará el XXXII Congreso de Fútbol

Jimmy Connors quedó

eliminado en Canadá

#### Strongest formula una aclaración



# **Material deportivo** donó Estados Unidos

# Alemanes se disculpan ante fútbol chileno

Contraloría emitió ayer

### DT. del Perú espiará al seleccionado de Polonia

nforme sobre los vidrios

# Liga Profesional designó a sus candidatos para cargos en FBF

# Comenzó ayer el congreso de la Federación Boliviana de Fútbol

Autoridades demandaron trabajar por unidad total



# Dieron a conocer informe nuevo titular del IDD La P

Strongest jugaría cotejo



# Karpov intervendrá en torn de Ajedrez en Mar del Pla

Intentan salvar la disputa

del Premio de la Argentin

# Consideran al Brasil favorito para ganar Mundial de Fútbol

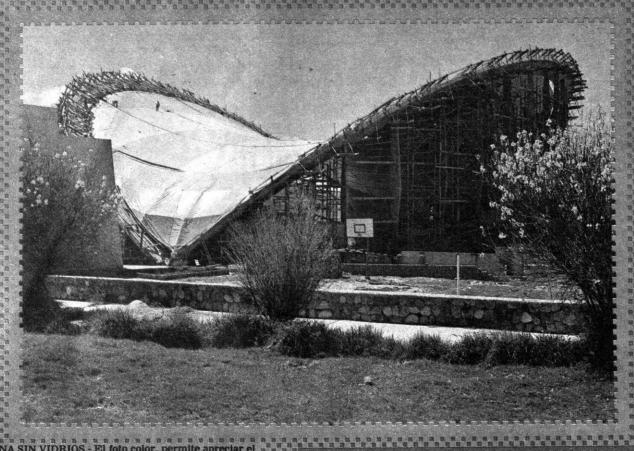
amistoso próximo día 28

# Fijarán fechas para nacional de básquet

# Fundador de la FBF, opina que la

alternabilidad es muy saludable





PISCINA SIN VIDRIOS. El foto color, permite apreciar el chado total de la Piscina Olimpica de Alto Obrajes, pero lo que lta ahora son los vidrios. ¿Cuánto tiempo tendrá que pasar ra que se coloquen los vidrios?.

# PRESENCIA

Dirección TITO DE LA VIÑA Nº 87

La Paz, Bolivia, lunes 15 de febrero de 1982

¿Es culpable el periodismo de la crisis del deporte?

Nota especial a Djalma Santos

Los sub-campeones del básquet



ESFUERZO PARTICULAR. Esta es una muestra de lo que puede la iniciativa particular cuando está bien encaminada. El Complejo de Achumani, con el estadio de fútbol en primer plano, casi terminado en su primera fase. Positivo.



## Jesús Góngora Beltrán

Nació en Cochabamba el 2 de enero de 1953. Desde 1976 milita en el primer equipo de Municipal. Es el jugador más notable en su entidad. Ingavi lo pretende como refuerzo



#### Mario Sánchez R.

Sus primeros pasos en el básquetbol los dio en su ciudad natal: Tarija Nació el 6 de mayo de 1954. Anteriormente defendió los colores del club Litoral de



#### Mario Moreno R.O.

Jugador de mucho empeño, Jugador de mucho empeno, Nació también en Tarija el 3 de noviembre de 1957. Se inició en el club Celtas de la ciudad del Guadalquivir. De seguro que mejorará mucho más en la próxima temporada.



#### Manuel Ochoa

Batallador e incansable, es pieza fundamental en su equipo. Nació en Tarija el 20 de mayo de



#### Roberto L

Nació en Cocha de abril de 1956. Se básquetbol en el clu su ciudad natal. poradas en Munici de buenas condicio



## Jhonny Siles T.

Nació en Cochabamba el 30 de junio de 1963. Proviene del club Colonia de La Paz. Alternó muy poco en el primer equipo. Su juventud le abre muchas perspectivas en el básquetbol.



#### Armando Alam S.

Jugador de buenos recursos Jugador de buenos recursos. Nació en La Paz el 12 de octubre de 1957. Anteriormente integró el equipo de RACH (Roberto Aillón Chávez). Su paso por Municipal es auspicioso hasta la fecha. Su problema es la es-tatura.



## Luis Zamora U.

Natural de Sucre. Nació el 11 de agosto de 1957. Anterior-mente estuvo enrolado en el primer equipo de Ingavi, donde jugó algunas temporadas. El año pasado alternó muy poco con sus compañeras. con sus compañeros.



## Angel Baldiviezo I.

Jugador de mucha ex-periencia en el básquetbol. Es tarijeño Nació el 1º de octubre de 1948, Jugó antes muchas temporadas en el primer equipo del club Mariscal Santa Cruz, hoy desaparecido. También hace las veces de "coach" de Municipal

#### Básquetbol:

# Municipal, el subcampeón

Escribe Guido Franco V. Fotos Alberto Torrico T.

Esta nota era necesaria. En el número anterior nos ocupamos ampliamente del campeón, Ingavi. En esta entrega haremos cosa si-milar con el club Municipal, sub campeón paceño de básquetbol de la gestión de 1981.

milar con el club Municipal, sub campeon paceno de basquetbol de la gestión de 1981.

Sin duda alguna el equipo "edil" fue la sorpresa del torneo de la temporada anterior llegando a disputar las finales con el conjunto de Ingavi. Fueron tres partidos realmente importantes, "electrizantes", si se quiere, en los cuales jugadores de uno y otro equipo dejaron hasta su último aliento en el campo de juego.

Esta vez le tocó perder a Municipal, Pero llegó a las instancias finales luego de haber cumplido una importante como meritoria campaña. Municipal a lo largo de 1981 se constituyó en un equipo homogeneo y con figuras de relieve. Al margen de eso que cuenta con una banca donde están excelentes jugadores. No pasa lo mismo en otros equipos. Sin andar lejos Ingavi es un equipo huérfano de banca. Que tiene jugadores suplentes, los tiene, pero sin el mismo desempeño que los titulares. En Municipal la figura es distanta. Eso está comprobado.

Sin duda alguna Municipal se pintaba favorito para el partido final frente a Ingavi. Muchos motivos hacían pensar en ello. Pero la suerte le dijo no al equipo "comunero".

Tardará en perderse en el cofre de recuerdos esa noche del 3 de

Tardará en perderse en el cofre de recuerdos esa noche del 3 de febrero de este año cuando ante un lleno total del Coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz," se enfrentaron Municipal e Ingavi.
Fue un encuentro arduamente disputado, donde nadie dio ni pidió tregua Los jugadores de uno y otro plantel. se desenvolvieron en forma admirable y hacían vibrar a la multitud abigarrada en las graderías del Coliseo de la calle México.

En Municipal brilló con luces propias el jugador Jesús Góngora, blen secundado por el resto de sus compañeros.

En Municipal brillo con luces propias el jugador Jesus Gongora, bien secundado por el resto de sus compañeros.

Esa noche del 3 de febrero, Municipal pudo haber logrado el título, si mantenia el ritmo de los primeros veinte minutos cuando sus jugadores se marcharon a los camarines con el resultado parcial de 35-30 a su favor. En el segundo tiempo el partido, y el título, se fueron de las manos de los "ediles". Los nervios jugaron un preponderante papel y traicionaron a los jugadores de la comuna pacena.

Al finalizar el encuentro Ingavi superaba a Municipal por 65 a 30 luego de un intenso enfrentamiento. Ingavi logró con justicia el título pero es dable destacar la labor de Municipal que logró un merecido subcampeonato como premio a la gran labor desplegada en 1981.

Esa noche del 3 de febrero Municipal perdió debido a dos desafortunados cambios que dieron prácticamente "la vuelta a la tortilla".

Pese a lodo honores al subcampação desafordo de desafordo desafordo desafordo desafordo desafordo desafordo desafordo de desafordo

justo en los minutos finales.

Pese a todo honores al subcampeón paceño de básquetbol que, a lo largo de la temporada anterior, alternó con estos jugadores: Mario Moreno, Jorge Echalar, Jaime Prudencio, Jesús Góngora, Mario Sánchez, Hernán Pereyra, Roberto López, Jóhnny Siles, Armando Alam, Angel Baldivieso, Manuel Ochoa y Luis Zamora (Ver fotos).

Este 1982 puede ser el año de Municipal. De mantener el mismo equipo los rivales de turno deberán tener mucho cuidado. Los "ediles" se quedaron con "la sangre en el ojo", Este año irán en pos de lo perdido esa noche del 3 de febrero.

esa noche del 3 de febrero



#### Hernán Per

Nació en La Pa viembre de 1958. corporarse a Muni en el primer **equ** Amerinst. Jugador futuro si mantiene que tiene



## Jorge Echa

Nació en La P muchos años fue jugador en el equi Ingavi. Se incorporó aportando mucho periencia. Se también como técnie "comunero". En el finitorio con Inga mucha fortuna.

# Los escoceses tratarán de sacarse la espina de los últimos mundiales

ADRID, (EFE). - Sólo un o perdió Escocia en la fase catoria y fue precisamente el cuando ya tenía asegurado su Mundial - 82. El técnico Jock legó a la selección tras el o de Argentina-78, con la sa de formar un equipo serio defraudase a los aficionados. s mundiales de Alemania il (1974) y Argentina (1978) sendos fracasos para los ses, que intentan en el España-arse la espina.

ses, que intentan en el Españarase la espina.
gún los libros, Inglaterra fue
ón mundial en 1966. Pero
a mayoria de los escoceses, su
e campeón del mundo en 1967.
r supuesto, todo el mundo sabe
final de la Copa del Mundo no
5 en 1967. Entonces, que pasó
37 para que los escoceses
nan de un título que nunca han
o?

só, simplemente, que Escocia de n Wembley a Inglaterra por ue el primer país que ganó a pross" desde que estos se maron campeones del mundo. mayor parte de los escoceses n que, con ganar a Inglaterra, demostrado que son una pofutbolística mundial. ta postura es la causa de fracasos de Escocia en fútbol iccional. No sólo los aficionados par eso, sino también los sigadores, que sólo se emna fondo contra el tradicional led Sur.

el Sur.

ora, aunque ganar a Ingla-es de la máxima importancia, haber algunos indicios de que

oceses tratan ue amp tes futbolísticos. uso cuando se clasificó para ndiales de 1974 y 1978, a los que Escocia Inglaterra, Escocia cudió Inglaterra, Escocia ó acudir a ellos sin haberlo erado una victoria. ro el nombramiento de Jock

como seleccionador, en 1978, a Escocia un hombre serio y que ha conseguido que la que su equipo muestra contra erra salga a relucir en otros

1974 resultó imbatida n 1974 resultó imbatida a, pero eliminada por el coe-e de goles. En 1978 perdió con empató con Irán, lo que hizo su victoria sobre Holanda. mbién estuvo Escocia en las inales de 1954 (Suiza) y 1958 a), en ambas con el mismo po-sultado.

at, en ambas con el mismo posultado.

Ita vez Escocia se ha ganado
a clasificación perdió un sólo
tro de los ocho disputados en
po "sexto" europeo, que ento, con 11 puntos, seguido de
a del Norte. Fuera quedaron
(al, Suecia e Israel. Su única
a (2-1) en Portugal, no afecas u clasificación.

Ein, que llevó al Celtic de
ow a ganar nueve ligas seguitesde 1966 a 1974, lo que es
de Europa, y le llevó a la
a en la Copa de Europa de
na sido considerado siempre
uno de los grandes técnicos del
y su equipo, mezcla de y su equipo, mezcla de y su equipo, mezcla de ud y experiencia, puede dar es resultados en España que en nteriores participaciones en mundiales.

problema de Stein es que tiene ecurrir para formar una ión potente a toda la legión que igando en la Liga Inglesa.

la mayoría del considerado titular o posible esta in-o por jugadores que no siguen speonato escocés.



KENNY DALGLISH.- Es el jugador más experimentado de la selección de Escocia. Jugó 31 veces vistiendo la casaca negra de su país. Juega en el Liverpool y tiene 31 años. Estará en España.

El fútbol escocés ha dado siempre talentos individuales, pero no un buen equipo nacional.

Son ya legendarias y conocidas las historias, de los problemas causados por hinchas escoceses, lo que hace pensar, por su facilidad para perder toda capacidad de razonamiento tras un par de tragos, que muchos van a sentir sobre ellos el peso de la ley española.

Así, una delegación de la Federación Escocesa, ha estado ya en España para ver de solucionar este asunto, pero no se han tomado aún decisiones sobre como evitar los problemas que, sin duda, surgirán.

Salvo, como siempre, cosas raras de última hora, los 22 escoceses más probables en España son estos:

más probables en España son estos:

#### PORTEROS

Frank Gray, Leeds Udt. 15 años, 1,76 m., 74 Kgs. 19 veces internacional. Comenzó como extremo y también jugó en el centro del campo antes de pasar a la defensa.

Danny McGrain, Celtic, 31 años, 56 veces internacional. Defensa con carrecipios y telesto gue ha sido

Alan Rough, Partick Thistle. 30 56 veces internacional. Defensa con años. 44 veces internacional. Es el experiencia y talento, que ha sido portero escocés que más partidos ha capitán de Escocia.

Alan Hansen, Liverpool, 26 años, 1,85 M., 83 Kgs. 10 veces internacional. Alto y estilista defensa central, al que le gusta irse arriba para tratar de marcar de cabeza.

Alex Mcleish, Aberdeen, 24 años, 13 veces internacional. Juego so-bresaliente y potencia en el eje de la

Gordon McQueen, Manchester Utd . 29 años, 1,90 M., 86 Kgs, 30 veces internacional. Alto y rubio, dueño del centro del área.

David Narey, Dundee, 24 años, Primero fue centrocampista de-fensivo.

Willy Miller, Aberdeen. 25 años, 16 veces internacional, Fuerte y fácil en el corte y ocasional goleador. Ray Stewart, West Ham 22 años, 1,80 M. 76 Kgs, 5 veces internacional. Rápido "hábil defensa, especialista en lanzamiento y penaltys.

#### CENTROCAMPISTAS

Asa Hatford, Manchester, City, 31 años, 1,70 M., 72 Kgs. 45 veces internacional. Centrocampista experimentado, muy trabajador y con visión del gol.

visión del gol.
Graene Souness, Liverpool, 28
años, 1,80 M., 82 Kgs, 22 veces internacional. Jugador valiente al que
le perjudica muchas veces su temperamento. Nadie puede negar su
técnica, su velocidad, su entusiasmo
ni su facilidad goleadora.
John Wark Lyewisch, 23 años

ni su facilidad goleadora.

John Wark, Ipswisch, 23 años.

1,79 M., 76 Kgs, 12 veces internacional. Centrocampista de ataque. Siempre se lanza al ataque, buscando la oportunidad de anotar.

#### DELANTEROS

Kenny Dalglish, Liverpool, 31 años, 1,72 M., 76 Kgs, 81 veces internacional. Muy rápido dentro del área, y con una especial visión para crearse huecos hacia la meta.

Andy Gral, Wolverhampton, 27 años, 1,80 M., 67 Kgs, 12 veces internacional. Marca goles con ambas piernas y es muy peligroso de cabeza.

Joe Jordan, A.C. Milán (Italia), 30 años, 1,84 M., 78 Kgs, 48 veces internacional, Habilidad induable, pero con propensión a perder fácilmente los nervios.

Steve Archibald, Tottenham, 24 años, 1,77 M., 71 Kgs, 12 veces internacional, Máximo goleador en la primera división inglesa: Rápido y peligroso en el área.

Davie Provan, Celtic, 24 años 9 veces internacional, jugador diestro en ataque.

en ataque.

Paul Sturrock, Dundee, 24 años, 4

Paul Sturrock, Dundee, 24 anos, 4 veces internacional. Muy peligroso, siempre en la boca del gol.
Gordon Strachan, Aberdeen, 2 años, 9 veces internacional. El que le tuvo apartado de la competición en toda la segunda vuelta de la temporada, pasada porada pasada.

porada pasada.

John Robertson, Nottingham 29
años, 1,72 M., 70 Kgs, 18 veces internacional. Un jugador individualista, pero de gran calidad en

#### Argentino ganó título en boxeo

BUENOS AIRES, 14 FEB. (EFE). El argentino Juan Domingo "martillo" Roldan se coronó cam-peón sudamericano de boxeo de los medianos, al derrotar por nocaut en el segundo asalto al uruguayo Carlos

María Flores Burlón.

La pelea se realizó pasada la medianoche en la ciudad de Pergamino, donde está radicado el pugilista uruguayo, a 226 kilómetros de Buenos

Roldan figura en segundo lugar en el escalafón de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) y su triuno

Mundial de Boxeo (AMB) y su triunio de anoche lo pone a um paso de desa-fiar al campeón , Marvin Hagler. La corona sudamericana de los medianos estaba vacante, y el combate había despertado gran expectación.

Desde el primer segundo de la pelea, "Martill" Roldán se lanzó so-bre el uruguayo con una andanada de golpes que arrinconaron a Flores Burlón contra las sogas, y logró derribarlo, aunque también cayó el en una incidencia confusa.

# Juventus de Turín y Fiorentina de Florencia son punteros en Italia

ROMA, 14 (AP) – Juventus de Turin derrotó hoy 3-2 a Milán y continuó compartiendo con Fiorentina de Florencia la primera posición del campeonato de la primera división del fútbol italiano.

Fiorentina, que cuenta con figuras como el mundialista argentino Daniel Bertoni, venció 1-0 en su cancha a Catánzaro con gol del internacional Francesco Graziani.

Graziani. Internazionale de Milán fue derrotado por Cagliari 3-1 en uno de los inesperados resultados de la décimo novena fecha.

Roma le ganó 3-0 a Torino en uno de sus mejores partidos en la capital, en el actual torneo.

Nápoli empató sin goles con Ascoli en un mal día. Antes del partido, tres individuos asaltaron

al encargado de la taquilla de Nápoli y robaron 1.500 boletos, valuados en 16 millones de liras (14.000 dólares). La policía indicó, que indudablemente los asaltantes vendieron los boletos.

En Génova, Avellino derrotó a Genoa 2-0 y pasó a ocupar la cuarta posición de la tabla.

Juventus y Fiorentina encabezan ahora las posiciones con 28 puntos cada uno, seguidos por Roma e Inter con 24.

El goleador reservista de Juventus Giuseppe Galderisi anotó los tres goles de hoy y empezó poniendo en ventaja a su equipo a los 16 minutos. Pero Milán, que no alineó al escocés Joe Jordan debido a su mala actuación en las últimas fechas, empató a los 44 gracias a un preciso tiro libre del centro delantero Roberto An-

tonelli.
El veloz Galderisi, apodado
"el enano" volvió a anotar a los 63
minutos. Pero Milán, que marcha
entre los últimos y corre el riesgo
de descender, presionó y logró
volver a igualar a los 71 minutos
con gol del centro delantero Roberto Antonelli.
Galderisi decidió el triunfo de
Juventus a los 78 minutos con un

Juventus a los 78 minutos con un gol anotado en forma sobresaliente.

te.

Roma, organizado por el brasileño Paulo Roberto Falcao, evidenció una abrumadora superioridad sobre el decadente Torino. Anotaron para Roma el alero izquierdo Bruno Conti, a los 30 minutos, el mediocampista Maurizio Turone a los 44, y el astro emergente alero derecho Odoacre Chierico, a los 49.

Gracias a una excelente labor de equipo, Cagliari derrotó en forma inesperada al favorito Inter con un categórico resultado 3-1. Anotaron para Cagliari, el alero izquierdo Luigi Piras en dos oportunidades, a los 30 y 65 minutos, y el interior derecho Roberto Quagliozzi, a los 63.

El único tanto de Inter fue de Salvatore Bagni, que a los 49 minutos envió a la red un tiro de esquina del austríaco Herbert Prohaska.

Graziani anotó el gol del triunfo de Fiorentina cabeceando un tiro del zaguero Francesco Casagrande a los 6 minutos. Fiorentina no evidenció su mejor estado y tuvo que recurrir a una cerrada defensa para contener al agresivo Catánzaro.

Avellino se ganó los dos puntos

en juego al derrotar a estadio con goles e Benjamino Vignola, a los 51 minutos y el m Cotro de los en Cididos por la minim fue el que le ganó Bole en Bologna. El gol fo izquierdo Franco Vignon resultado simila Cesena y Udinese, gracias a un gol del m ta Adriano Pieracciminutos.

ta Adriano Pieracci minutos.

La jornada, en mostró la excelente Roma, que vuelve po como uno de los gran del torneo con permiso y Fiorentina que, sin e no estuvieron a la a fama.

#### En España

# Barcelona mantiene su liderazgo

MADRID, 14 (AP).- Barcelona se mantiene en solitario al frente de la clasificación del campeonato español de fútbol tras derrotar hoy a Real Sociedad por 2-0 en el partido más importante de la vigésimo-cuarta jornada.

Barcelona, con esta nueva victoria, aumenta su ventaja sobre sus in-mediatos seguidores a dos puntos des-pués de que Real Madrid, en el resul-tado sorpresa de esta ronda, sólo pudo empatar en su feudo ante Español, 1-1.

Sólo tres equipos, por el momento, son candidatos al título del campeonato de Liga en su 51 edición: Barcelona, que

cuenta con 36 puntos, seguido por Real Madrid con 34 y Real Sociedad de San Sebastián con 33.

Barcelona jugó en su feudo en un impresionante ambiente con más de 120.000 espectadores, que dejaron en taquilla unas 60 millones de pesetas más de 631.000 dólares - y fue siempre superior a su rival visitante por lo que su victoria fue justa y merecida.

Real Sociedad, actual campeón de Liga, se defendió bien en la primera parte pero no pudo contrarrestar el buen juego de los catalanes en la segunda.

El danés Simonsen abrió el marcador a los 34 minutos de certero ca-

bezazo y el defensa Alesanco sentenció el encuentro de magnifico disparo de lejos a los 52!

Real Madrid, que a pesar del empate avanzó un puesto en la tabla, se dejó llevar un punto de oro ante Español de Barcelona, el segundo que pierde en su casa en esta competencia, y puede que con él desaparezcan muchas posibilidades de conseguir el título en favor del actual líder Barcelona.

Los locales realizaron desastroso partido, el peor en su campo esta tem-porada, sin cohesión en sus lineas y poca puntería en el tiro al gol, mientras

que los visitantes se defendieron muy bien y contraatacaron con gran peligro.

Ito marcó para el Real a los dos minutos de juego y el paraguayo Gimérez igualó en el 42.

Athletic de Bilbao y Valencia se afianzan en el cuarto y quinto puesto de la clasificación respectivamente después de derrotar a sus equipos oponentes.

Los "legges" haces a financia de la clasificación respectivamente después de derrotar a sus equipos oponentes.

tes.

Los "leones'vascos jugaron en su cancha, donde se deshicieron con suma facilidad de Osasuna de Pampiona con anotación de 5-1.

Athletic, con 28 puntos en la tabla, fue siempre superior y logró sus goles por medio de Argote a los 7 y 40, Gallego en el13 sarabla a los 44 y de Andrés en el 80. El único del Osasuna fue de Randez a los 4.

Valencia, con 27 puntos, jugó en

en el 80. El único del Osasuna fue de Randez a los 4.

Valencia, con 27 puntos, jugó en Sevilla, donde logró magnifica victoria al derrotar a Betis por 3-2 en partido bien jugado por ambos bandos, y en el que los vencedores marcaron sus goles en los 34 primeros minutos. Luego, aunque Betis apretó mucho, no pudo conseguir el empate a pesar de que Valencia jugó con 9 hombres.

Rives a los 9, Subirats en el 25 y Saura a los 34 marcaron para Valencia, que se vio en dificultades con la expulsión de Castellanos a los 55 minutos y Rives a diez del final, ambos por "ver" las dos tarjetas amarillas.

Betis marcó con Melchor a los 39 y el

castellón, último e posibilidades de salvar logró sorprendente tri ampliamente a su visil Madrid, 3-0.

Esta fue la segur Castellón en su feudo y competencia.

Castellon en su feudo y competencia Viñas a los 35 y Pla 85 sentenciaron el e Castellon. Gijón, en otras tem para el título, en la act forma y moral y hoy feudo ante Sevilla, 2-0.

Los goles andalu brasileño Pintinho a l

brasileño Pintinho a l'
ultimo de penal.
Un gol de Mejias
triumfo 1-0 a su equipo,
visitante Zaragoza.
Santander derrotó
en feudo del primero
amplio dominio de le
fueron justos vencedore
Sanudo en el 25, C
Quique en el 70 hicleror
Encuentros del pi
(vigésimo quinta jornat
Valladolid-Athletic
sasuna-Real Madrid,
Valencia-Cadiz, Zarag

sasuna-Real Madrid, Valencia-Cadiz, Zarag Hércules -Gijón, Sevi tlético de Madrid-Bai Sociedad-Santander

#### Ante Enrique Happ:

# Trinidad aceptó jugar partidos en Cochabamba

COCHABAMBA, 14 (PRESEN-CIA). - Dirigentes del club "Enrique Happ" y de la escuela del mismo nombre hicieron saber que se formalizó la presentación del sub campeón infantil de América, Trinidad, que se presentaria en dos oportunidades.

"Enrique Happ" indicó que lamentablemente Tahuichi no contestó a la invitación que se le formuló para presentarse en un cuadrangular en esta ciudad y que con la "Escuela de Trinidad" se combinó en jugar dos partidos tanto en el Beni como en Cochabamba.

"Será una oportunidad de rendir homenaje a un buen cuadro que emocionó al país con sus actuaciones", dijo Happ.

#### COMPLEJO DEPORTIVO

Continúa a ritmo acelerado los trabajos del complejo deportivo en el campo del estadio "Capriles". Se están realizando detalles del gabinete médico, sala de estudios, salón de juegos, mientras que el auditorio, sala de proyecciones, vestuarios y oficinas de los técnicos ya están prácticamente listas.

Enrique Happ dijo que se había gastado hasta el momento más de cuatro millones de pesos bolivianos.

Se estaba esperando para esta próxima semana la colocación del alumbrado en las instalaciones y también las luminarias para el terreno de

#### AGASAJO A INFANTILES

Al mediodia en un restaurante lo-cal, se sirvió un almuerzo a los infan-tiles que jugaron cinco partidos en el sud del país y en el norte argentino. La actuación, de acuerdo a los recortes de prensa fue magnifica. En la Argentina jugaron contra equipos juveniles lo-grando buenos resultados.

Los niños continuarán entrenando, para jugar contra otro equipo infantil que se va preparando. El ganador llevaria la representación de la Escuela al torneo oficial del 82 de la Asociación. Paralelamente los padres de familia de los alumnos de la Escuela se reunieron organizando un comité que colaborará a la entidad en el control de los niños.

#### VENTA DE JUGADORES

Happ dijo que todos los jugadores de primer plantel serán negociados.

Tenemos una promoción de valores y seguiremos con la politica de seguir brindando ese material humano a los clubes del pais. Como se recordará más de once jugadores militan en el circulo profesional boliviano y en los equipos de las asociaciones. Los niños dijo Happ van creciendo y es importante promoverlos a otras divisiones por eso se interviene en el torneo inter barrios, liga sud y asociación del fútbol.



DIRIGENTES DE MUNICIPAL. Los dirigentes "ediles" Ruelas, Walter Robles, Gualberto Aguirre, René Dorfler y Anton Allaga, en las elecciones del Club Municipal. Resultó elegido nue presidente, Gualberto Aguirre.

# Es el periodismo culpable del estado actual de nuestro deporte?

PRESENCIA rechaza lo afirmado por el Presidente del IDD.- El periodisno no dirige ni organiza. El periodismo comenta, critica, orienta y su-ere.- ¿Escuchan los dirigentes deportivos la crítica constructiva y las ugerencias?.- No se puede generalizar cuando se acusa. Hay que esecificar y probar. - La historia del deporte boliviano está registrada a través e la prensa nacional y no se puede apelar a las acusaciones sin fundamen-

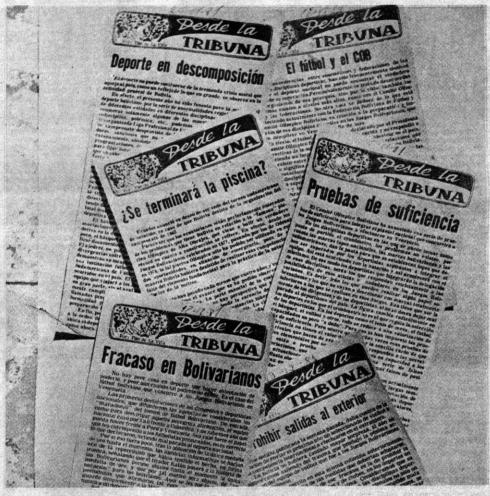
tar los cargos.- No se puede acusar primero y retractarse después.- Si existen periodistas deportivos que gozaron de prebendas del IDD, que se proporcionen los nombres y sean sancionados.- De lo contrario los san-cionados deben ser los acusadores.- La labor de saneamiento moral del deporte tiene que ser total.

#### Por Tito de la Viña

roso generalizar cuan<mark>do se</mark> cios, sobre todo cuando se cusar. En una conferencia convocada por el nuevo e del Instituto Deparle Deportes, éste lanzó una grave a los periodistas en general, que a su juicio pables del estado actual de papies dei estado actual de l deporte nacional, junto a ites, y además, esto es lo , que gozaron de favores y del anterior Presidente

que es peligroso acusar ndo, porque no se puede jército, el Clero, los médentistas, los bioquímicos, eros, los arquitectos, los Se entiende que en todas ones hay malos y buenos les, que cumplen con sus es específicas o no las Por eso cuando se trata de usaciones, es preciso esqué periodistas, qué milié sacerdotes, qué médicos, tas, qué bioquímicos, qué, qué arquitectos y qué cometieron los delitos o nte no cumplieron sus cometieron los delitos o nte no cumplieron sus es. Por otra parte, al efectuar las denuncias hay las pruebas suficientes orobar tales cargos. Si no, fácil lanzar acusaciones te desde estas mismas

a número uno: **no** r. Premisa número **dos:** n las pruebas suficientes estrar inmediatamente, **no** le días, meses o años, que dice es verídico. Premisa es: no retractarse de lo que o. Esta premisa tercera se ncretamente a lo mani-r el actual Presidente del r el actual Presidente del ando a su antecesor de nejos en el movimiento de las escuelas deportivas ta el IDD. Posteriormente, terencia de prensa, Morses e retractó y dio saes públicas a Enrique torró con el codo lo que se ma la mano ¿Falta de marfalta de experiencia? ¿Demasiada juventud y riencia? Pese a todo lo ue se advierte en todo lo creemos que si se prueban ue se advierte en todo lo rreemos que si se prueban contra las personas, con apellidos, sin generalizar, lrán que ser objeto de de sus empresas, insa organizaciones. Es más, ser alejadas de sus acpor su acción perniciosa, uncias se prueban, bientas. Si no, habrá que essanción contra los que fundadamente. Eso de las y favores está por proy favores está por pro-que no queda claro es a acusación de "que los son culpables del estado



PRUEBAS.- La composición gráfica permite aportar pruebas concretas de la posición de PRESENCIA, que es irreductible al servicio del deporte nacional. Es una mínima parte de todo lo que hemos criticado, analizado, comentado y sugerido. ¿Cuántas veces se escuchó lo que dijimos? ¿Somos culpables de la postración en la que vive el deporte boliviano? ¿No son el Gobierno y los dirigentes los que dirigen, organizan y disponen?

¿SON LOS PERIODISTAS COM-PLICES?

Aquí cabe una defensa particular de la acusación lanzada por el Presidente del IDD. La fotocopia central que ilustra esta nota, es una muestra mínima de lo que se comenta, critica, sugiere y denuncia desde PRESENCIA, diaria o semanalmente. ¿Cómo puede aventurarse a firmar que el periodismo nueda ser cómplice del periodismo pueda ser cómplice del estado actual de cosas, si por lo menos PRESENCIA, está insistiendo constantemente, en algunos casos hasta el cansancio, en todas las

irregularidades, errores, polémicas, y contradicciones en que incurren las diferentes organizaciones del deporte

boliviano?
¿Acaso no denunciamos oportunamente que las pruebas de suficiencia para integrar el equipo a los Juegos Bolivarianos eran un fraude? También incidimos en la inclusión "a dedo" de muchos deportistas, en fecha 5 de noviembre de 1981. En fecha 12 del mismo mes, con el título de "Fracaso en los Bolivarianos" analizamos y criticamos todo lo negativo que produjo la actuación nacional en Barquisimeto.

Pedimos al mismo tiempo, que al re-torno se adopten las medidas del caso. Reforzando esas apreciaciones, en fecha 29 de diciembre de 1981, sugerimos una serie de medidas para sugerimos una serie de medidas para evitar la repetición de fracasos como los de Venezuela. Entre esas medidas mencionamos la prohibición de competir en el exterior a los deportes que fracasaron. Han pasado cuatro meses. ¿Se ha hecho algo? ¿Se ha escuchado nuestras críticas y sugerencias? ¿De dónde saca entonces el Sr. Morgenstein que el periodismo es cómplice de lo mal que anda el deporte?

#### MAS PRUEBAS

MAS PRUEBAS

El 12 de noviembre titulamos: "El fútbol y el COB" una nota en la que criticamos la actitud de la Federación Boliviana de Fútbol, por inscribir el equipo nacional sin obedecer al COB, produciéndose una pugna en plena etapa de preparación a los Juegos Boliviarianos. El día 20, criticamos a las entidades dirigentes del deporte en Bolivia por los errores reiterados en diferentes disciplinas: básquet con el problema UNPAYU-Nonis, Ajedrez, porque no se cumplió el match por el título entre Carvajal y Chavez, el básquet infantil con la falsificación de edades de los pequeños deportistas. Comité Olímpico por su posición de enviar a Venezuela un equipo numeroso y mal preparado. Termina la nota títulada "Deporte en descomposición", de la siguiente manera: "En fin, por donde se busque y observe, las anormalidades están a la orden del día, poniendo en evidencia que pocas veces como ahora, el deporte boliviano estuvo en crisis moral tan profunda".

¿De dónde saca entonces el Presi-dente del IDD que el periodismo es cómplice del estado actual del

#### INFRAESTRUCTURA

La prédica de PRESENCIA por la infraestructura deportiva es permanente. Hace poco, en fecha 19 de diciembre de 1981, nos referimos a la falta de un estadio de fútbol en Potosí, que reúna las condiciones mínimas de comodidad. Después, el 21 de enero de 1982, reiteramos por enésima vez, el caso de la piscina Olímpica con todas sus implicaciones enesima vez, el caso de la piscina Olímpica con todas sus implicaciones y escándalos. El 7 de enero habíamos tocado el tema del Coliseo de Cocha-bamba, otra obra de infraestructura que merece la atención del Gobierno.

¿Cuántas veces analizamos, cri-ticamos, sugerimos sobre el fútbol, la Federación y la Liga? ¿Quien es-cucha y lleva adelante todo lo posi-tivo que se sugiere?

No, señor Morgenstein. La historia del deporte está escrita y archivada. No se la puede olvidar con una declaración rimbombante y efecdeclaración rimbombante y efec-tista. ¿Quiere verdaderamente tra-bajar por el deporte nacional? Hágalo. Tiene todo el respaldo de la gente allegada al deporte, pero no hable de memoria. Reconozca que los dirigentes son los culpables mayores del desastre actual en el deporte boli-viano. Los periodistas tendremos participación mínima, porque no somos perfectos, pero nunca seremos cómplices de la desorganización, de la incapacidad o de la intransigencia.



DIRIGENTES La directiva de la flamante entidad que agrupa a las ligas zonales de La Paz, pondrá en marcha sus actividades este año con la realización de un certamen infantil de fútbol que comenzará en los primeros días de marzo.

# Programación para la gestión 1982

"La AUF de La Paz comenzará sus actividades de esta gestión con el campeonato infantil interligas que se inaugurará el 7 de marzo, reuniendo a las selecciones infantiles de todos los barrios de La Paz. El campeonato de mayores (de 18 a 25 años) se convocará en abril. Los torneos juveniles se programarán simultáneamente con la realización de los certámenes de las ligas zonales. Es prioritario dar total cobertura a esta división tan descuidada en razón de ser la futura base del fútbol nacional", dijo.

FACTOR ECONOMICO

Consultado en relación al factor. "La AUF de La Paz comenzará sus

del fútbol nacional", dijo.

FACTOR ECONOMICO

Consultado en relación al factor económico, un aspecto fundamental para solventar la marcha de una institución, el presidente de la AUF de La Paz dijo: "Esta institución nace huérfana de todo apoyo económico estatal, pero con el propósito de cumplir una tarea que nos imaginamos de grandes alcances, iniciamos este trabajo confiando grandemente en las ligas y asociaciones afiliadas que aportarán para la realización de proyectos trazados para sacar de su actual postración al deporte en general. Los ingresos al que hacemos referencia provendrán: de las cuotas que las ligas cancelarán anualmente, de la filiación de éstas a AUFLP, organización de campeonatos, venta de tarjetas, kardex. Aguardamos, también, que la Secretaría de Deportes, como entidad destinada a fomentar el deporte amateur, prestará una estrecha colaboración. Todos los dineros que se generen serán manejados a través de una cuenta bancaria. una cuenta bancaria.
DIRECTORIO Y LIGAS AFILIADAS
El primer directorio de la AUFLP

### Retendrán bolsa al Palmeiras

LIMA, 14 FEB (EFE).- La comisión del seleccionado peruano de fútbol realizó hoy domingo las gestiones para retener la bolsa al "Palmeiras", luego que esta anoche no finalizó su encuentro con la selección peruana, que perdió por dos goles a uno.

Los integrantes del club paulista no aceptaron el cobro de un lanzamiento penal que el juez del partido- el peruano Carlos Mon-talván- cobro cuando restaban dos minutos de juego para terminar el encuentro.

Los jugadores, brasileños, en más de una ocasión empujaron al arbitro durante el desarrollo del arbitro partido

está constituido por las siguientes personas: Presidente, Ing. Delfín Berdeja. vicepresidente, Hernán Barea G.; secretario de relaciones, Alfredo Quiroz; secretario general, Fidel M. Bustillos; secretario de hacienda, Sabino Espinoza; secretario de hacienda, Sabino Espinoza; secretario de catas, Celedonio Callata; relaciones públicas, Germán Benitez; comité técnico, Hernán Jiménez; fiscal, Jorge Dueñas. Estas son las ligas afiliadas hasta el momento a la Asociación Urbana de Fútbol de La Paz: Liga Deportiva "Villa Copacabana" (Villa Copacabana") (Villa Copacabana") (Villa Copacabana") (Villa Copacabana") (Munaypata"). Asociación Deportiva del Sur "ADESI" (Obrajes); Liga Deportiva "Ciudad Satélite" (El Alto); Liga Deportiva "Ciudad Satélite" (El Alto); Liga Deportiva "San Antonio! (Villa San Antonio); Liga Deportiva "Germán Busch" (Vino Tinto); Liga Deportiva "Ge Octubre"); Liga Deportiva "Gota Cota" (Cota Cota); Liga Deportiva "Gota Cota" (Cota Cota); Liga Deportiva "Mejillones" (Achachicala); Liga Deportiva "Mejillones" (Alto Miraflores); Liga Deportiva "Texaltación"; Liga Deportiva "Cotahura" (Tembladerani); Liga Deportiva "Cotahura" (Tembladerani); Liga Deportiva "Real Villa Dolores"; Liga Deportiva "Real Villa Dolores"; Liga Deportiva "Real Villa Dolores"; Liga Deportiva "Mejillones" (Alto Villa Dolores); Liga Deportiva "Cotahura" ("Pel Magisterio"; Liga Deportiva "Pol Magisterio"; Liga Depor REESTRUCTURACION

tiva "Amacari" (Pura Pura).

REESTRUCTURACION

Mas adelante, nuestro entrevistado expuso otros parámetros para alcanzar objetivos importantes en materia de fútbol en beneficio de las ligas y asociaciones zonales. En relación a la reestructuración de estas entidades, sostuvo: "La Asociación Urbana de Fútbol de La Paz, tendrá una función orientadora, fiscalizadora y de asesoramiento. El primer paso se orientará a las ligas y asociaciones para que organicen sus estructuras bajo moldes modernos y de acuerdo a la edad, en las siguientes divisiones: Infantil, de 10 a 13 años, Juvenil, de 14 a 17 años. Mayor, de 18 a 25 años. Recreativa de 25 adelante.

DIVISION JUVENIL

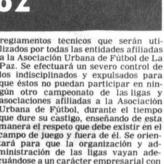
El titular de la Asociación Urbana de Fútbol de La Paz, fue categórico al sostener que se pondrá énfasis en el trabajo destinado a la formación de jugadores juveniles "ya que esta división ha sido permanentemente descuidada. Como se conoce a nivel infantil Bolivia tiene una academia famosa como es la "Tahuichi" Aguilera, pero de ahí en más parece que los juveniles no importaran. La AUF de La Paz será entonces la catalizadora de ideas y de esfuerzos para fomentar el trabajo de los juveniles.

REGLAMENTOS

Dijo: "Por otra parte se elaborarán

Dijo: "Por otra parte se elaborarán

a la Asociación Urbana de Fútbol de La Paz. Se efectuará un severo control de los indisciplinados y expulsados para que éstos no puedan participar en ningún otro campeonato de las ligas y asociaciones afiliadas a la Asociación Urbana de Fútbol, durante el tiempo que dure su castigo, enseñando de esta manera el respeto que debe existir en el campo de juego y fuera de él. Se orientará para que la organización y administración de las ligas vayan adecuándose a un carácter empresarial con a finalidad de solventarlas y evitando los malos manejos que son el pan de cada dia en varias ligas". a la Asociación Urbana de Fútbol de La Paz. Se efectuará un severo control de





# "Bajo nivel deporte debi ser superad

Por Gonzalo Alroc Aliaga

"La Asociación Urbana de Fútbol está empeñada en formar una entidad superior y moderna, con la participación de asociaciones y ligas de la ciudad de La Paz, con el fin de superar el bajo nivel que afecta al fútbol paceño en particular y nacional en general", dijo el Presidente de Asociación Urbana de Fútbol, AUFLP, Ing. Delfin Berdeja. Este proyecto fue expuesto a dirigentes de la casi totalidad de las ligas y asociaciones de fútbol locales, quienes en forma unánime aprobaron los proyectos de pronta ejecutoria preparados por la ASFLP.

yectos de pronta ejecutoria preparados por la ASFLP.

OBJETIVO

El dinámico dirigente del fútbol amateur paceño luego de hacer un análisis sereno y meditado llegó a la conclusión que "una metrópoli como la ciudad de La Paz no puede seguir sujeta a normas y estructuras caducas en materia de fútbol. La falta y renovación de dirigentes le hicieron mucho daño al deporte y el fútbol superior en La Paz ha perdido su antiguo prestigio. La falta de visión de los viejos dirigentes locales no han permitido mirar más allá de un par de metros y esta situación ha determinado que no haya un cambio de mentalidad en el manejo y proyección de las instituciones deportivas. Finalmente, la falta de un plan global de desarrollo han determinado el fracaso de nuestros deportistas a nivel nacional de nuestros deportistas a nivel nacional con sus secuelas y repercusiones a nivel internacional".

ESTRATEGIAS

ESTRATEGIAS

El Ing. Delfin Berdeja, no solamente se ocupó de enumerar algunos de los aspectos que deterioraron a nuestras actividades musculares también, y esto es importante, propuso alternativas para elevar el nivel actual de nuestro deporte.



DELFIN BERDEJA.- El presidente de la Asociación Urbana de Fútbol de La Paz expresó que todos los jugadores amateurs de esta ciudad tendrán el apoyo desinteresado de la AUFLP para que puedan proyectarse hacia planos superiores.

"La Asociació
La Paz plantea :
de Deportes, o
misión interdis
por profesionale
tada se elabore
sencilla, clara y
creción a largo,
"Por otra part
cesario que el c
interligas llegu
Primera "B"
cmanera que un
tores de poblac
por jugadores su
La Paz. Este p
sibilitar el ascen
postergación act
cualquier liga z
la Liga Profesio
bases firmes y cu
grandes sectore
ceña.

LEY DISCRIMII

LEY DISCRIMI LEY DISCRIMI Nuestro entre del Deporte es d punto de vista d de Futbol y, e teamos la urgen introduzcan can la actual Ley d criminatoria, p participación d deportistas. Asir comisión dentro ligas y asociaci entidad puedan propios. Se ela estatutos a tiem soneria juridica PASES DE JUG. Agregó: "Se de

Agregó: "Se de propiedad de los los semilleros ciaciones zonale manera un segu manera un segu garantias respe gador se proyect AUF. Se defin visiones, que del tura básica las zonales, para la campeonatos, le estar adecuados finalidad de cons etapas de edir etapas de edu profesionalizació terrelación de la otras entidades d tales, buscando autonomía", acideja.

> Se d "Carra

montevido participación de naciones dividid ambos sexos, il definición el tor séptima edición

El campeon categorias meno años, tanto en d otorga puntaje p nacional de Ten características o

El torneo po tuvo estos result Damas mei mifinal): Chile ( tina (2) - Paragu Caballeros (semifinal): Ar

(semifinal): Ar Chile (2)- Urugu Caballeros Argentina (2) Inglaterra (1) , mania (2) a Ur

España (1). Damas mer Chile (2)- Urugu Paraguay (0)

Damas hast Chile (2) - Urugu Paraguay (0). La última jo semifinalistas po posteriormente:



CTUALIDAD.- Djalma Santos: una nostalgia que no 1 faceta actual, en la función de relaciones públicas ENCIA EFE)



BRASIL, BI-CAMPEON.- Parados de izquierda a derecha: Djalma Santos, Zito, Gilmar, Zózimo, Nilton Santos y Mauro. En cuclillas: Ga-rrincha, Didí, Pelé, Vavá y Zagalo. (FOTO AGENCIA EFE)

# mpeonato Mundial de Fútbol Figuras de leyenda

ensa de Acero" sigue al pie del cañón

#### Dialma Santos, una nostalgia que no cesa

sigo cuidando como si fuera un principiante". \* "Mi mayor alegría fue el título de Suecia, y mi mayor tristeza cómo nos trataron en Inglaterra". o era como una pesadilla". \* "En el fútbol de hoy falta chispa"

#### Por Miguel Vidal, de Agencia EFE

Santos lleva el veneno en la sangre. Y no en-idoto, Incluso cuando ha-la pierna derecha, cante, como si acariciara rio balón. Tanta es su fi-tbol que aún hoy juega en e veteranos de pomposo "Millonarios". Un club a barriada de Fátima, en neiro. por Joao Mendes veintiocho años y que tiene su sede en Sao cuadro reservado para n cuadro reservado para n el que los dos únicos que sujetos a contrato han si-santos y Garrincha: cinco ros por partido. Para excusa para matar la

stadejar el fútbol activo. estadejar el fútbol activo-sigo cuidando como si principiante. En el , cuyas actuaciones son on interés y cariño por cionados, necesito cuidar to. Tenga en cuenta que sional quizá sea el juga-ás tiempo ha estado en puté en la Portuguesa en etiré en el Atlético Paraná total veintitrés años en el ltura. tura

a Santos, natural de Sao eccionista de récords, es lorias vivientes del fútbol Nadie ha aguantado tanto o él. Nadie, a excepción de a defendido tantas veces a defendido tantas veces acional. Nadie en Brasil anido encendida tanto lama de la pasión por el la balón. Un hombre, este ntos, que incluso se ha trabajo que le relacione de con la gente. Quizá le le adulen, quizá, pero lo ue no puede vivir sin hautbol. Por eso se hizo

representante de una empresa si-

representante de una empresa siderúrgica.

-El fútbol es mi gran pasión.
Mire, tengo una hija que ahora
cuenta diecisiete años, pero mi pena
es que mi mujer no puede tener más
descendencia. Me habría gustado
tener un hijo al que enseñar. Como no
ha sido así, mi única distracción, al
margen de la familia y el trabajo, es
el fútbol.

Una distracción que viene de leios. De chaval. jugaba en el Parque

el fútbol.

Una distracción que viene de lejos, De chaval, jugaba en el Parque Ibirapuera y a los diecinueve años debutaba en la Primera División paulista con la Portuguesa do Desportos. A partir de ahí, alegrias éxitos y muy pocas decepciones. Pero mejor será que nos lo explique él:

-A partir de la Portuguesa, ¿como fue su carrera futbolistica?

-En la Portuguesa estuve once años. Yo soy de los que piensan que un jugador, para dar de si todo lo que tiene, debe estar un mínimo de diez años en un club. Yo lo hice así en mis dos clubes importantes, porque en el Palmeiras, al que pasé después de la Portuguesa, estuve de 1959 a 1969, Cuando dejé el Palmeiras tenía cuarenta años y, como me encontraba con fuerzas, pasé al Atlético Paraná, dos temporadas.

-¿Cuántos partidos habrá jugado en total?

Djalma Santos pone cara de sorpresa Los jugadores brasileños

en total?

Djalma Santos pone cara de sorpresa. Los jugadores brasileños no son amantes de las estadísticas. Está haciendo sus calculos en voz esta naciendo sus caiculos en voz alta, al tiempo que confiesa que no esperaba una pregunta así, tan lógica, sin embargo, para un hombre que aspira a escribir su nombre en la historia del fútbol nada menos que con un récord de dedicación.

-¡Uff..., son tantos! Y, ademas yo nunca tuve lesiones molestas, ni he sido suplente. Pongamos, entre partidos de campeonato, amistosos

con la selección y ahora con el Millonarios, unos dos mil partidos. Y

Millonarios, unos dos mil partidos. Y no estoy cansado. Si pudiera volvería a jugar otros tantos.

Haciendo un cálculo aproximado, Djalma Santos ha estado tres mil horas corriendo tras un balón, sin contar las que estuvo como infantil o juvenil. Con la selección nacional brasileña ha disputado la friolera de ciento nueve partidos. ciento nueve partidos.

-¿Recuerda su debut en la selección?

Si, fue en Chile, en 1952, en un partido para el campeonato Sudamericano cuyo título fue para partido

nosotros.
-¿Y la despedida?
-Frente a Uruguay, en Sao Paulo, en 1968. Quizá fue este el único partido entre brasileños y uruguayos que no hubo pelea. Tenía yo treinta y nueve años

-Un internacional talludito, si se-

ñor.... -Sí claro... Estuve dieciseis años en la selección. Los negros tenemos una ventaja : no se nos notan las

-Dos títulos mundiales...

Dos titulos mundiales...
Di de Suecia, en 1958, supone mi mayor alegría en el fútbol. ¿Y sabe por qué ? Pues porque en Suecia yo sólo jugué la final, por lesión de Desordi, que estaba siendo el titular por decisión de Feola.

Vo fu a jugar justamente el día.

por decision de reola.

Yo fui a jugar justamente el día de la gran fiesta.

-Luego está el título de Chile...

-Pero éste ya no supuso tanta alegría para mi. Quizá porque estábamos convencidos de que ibamos son componente como así fue o como como así fue o como así fue o com tábamos convencidos de que ibanos a ser campeones, como así fue, o porque con la experiencia las emociones se controlan mejor. Lo cierto es que no experimenté la misma sensación que en Estocolmo. Depués del partido dormí a pierna suelta, y eso lo dice todo.

¿Tristezas, Djalma? -Algunas. La mayor, para mí, lo que nos ocurrió en el Mundial de Inglaterra.Fueron a destruirnos por el método que fuera. Pero todo se

-Menos la nostalgia, ¿verdad? -Menos la nostalgia, La nostalgia es terrible. Te acostumbras al grito

-menos la nostalgia. La nostalgia es terrible. Te acostumbras al grito del público y cuando te falta experimentas un vacío enorme.

-Y más usted que le está agradecido al fútbol ¿no?

-Yo al fútbol le debo todo lo que soy. Sin embargo, ya ve la paradoja: el fútbol de ahora no me gusta. Apenas voy.

-¿Qué defectos le encuentra?

-Uno fundamental: es áspero. Falta chispa. Los entrenadores sólo persiguen la pervivencia en el equipo, sin importarles la calidad. Y así está el fútbol hoy, patada por aquí, patada por allá. No hay espectáculo. Por eso dejé de entrenar. No quería ser cómplice de este crimen. -¿Es qué también fue en-trenador?

renador?

Naturalmente. E incluso internacional. Comencé como entrenador en el Atlético Paraná, de 1971 a 1973. Después, a Bolívia, al Bolívar de La Paz; luego al Sports Bolivar de La Paz; juego al sports Boys, de Lima, y vuelta a casa para entrenar al Paulistano de Jundiai. Estos como equipos de cierta ca-tegoría, porque también he en-trenado al Internacional de Bebedouro y al San Paio Correa, que son modestos. No quería explotar mi nombre con el fútbol, aunque lo exploté en otras cosas. -¿Cómo cuáles.? -La publicidad, por ejemplo

Hago anuncios.
-; Explota su nombre como representante?

-No. A los clientes les gusta charlar conmigo, pero el acero no se vende en las tiendas. Es todo muy complicado y llevaría mucho tiempo explicarle el movimiento de la em-

presa a la que sirvo.

Tampoco es cuestión de que nos haga un balance de ventas. Pero vale la constatación: el acero es difícil de vender. Incluso para alguien a quien la "torcida" bautizó precisamente como el "defensa de acero". Por como el "defensa de acero". Por Djalma Santos, que comenzó como central en la Portuguesa hastá que Brandaozinho le desplazó al lateral derecho, demostró siempre una fortaleza física excepcional, sal-picada con una viveza y una técnica recesembre. poco común.

-Una curiosidad Djalma, ¿Qué extremo le dio más trabajo que usted recuerde?

-Gento, por su velocidad.Era un diablo. Como una pesadilla. En Chile me hizo sufrir mucho.

me nizo surrir mucno.

¿Y después de Gento?

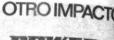
"Después que yo recuerde ahora mismo, Skoglund, de Suecia. Y Pepe, de Santos.

"A su juicio, ¿cuales han sido los tres futbolistas mas grandes de la

tres futbolistas mas grandes de la historia?
-Pelé, Di Stéfano y Puskas, por este orden, han sido los mas grandes desde que hay futbol.
-¿Y usted?
-¿Yo? Detrás de muchos.
-Y ahí sigue Djalma Santos, al pie del cañón siempre que puede, subiendo todavía a sus cincuenta y tres años las badas de los estadios brasileños persiguiendo una nostalgia que no cesa. El Millonarios es su último refugio, desde donde el taigia que no cesa. El Millonarios es su último refugio, desde donde el "defensa de acero" sueña con en-caramarse en el podio de la lon-gevidad balompédica. Quiere ser para la historia "el Matusalén del fútbol".



La Paz, Bolivia, lunes 15 de febrero de 1982



POWER





Bulleri, jugador de River

# Se inició el torne Nacional argenting

Triunfos de River Plate y Boo

BUENOS AIRES. 14 FEB.
(EFE).- Se disputó hoy la primera
fecha del décimosexto campeonato
nacional de fútbol de primera división de la Argentina, cuyos resultados son los siguientes:
ZONA "A"
Gimnasia y Esgrima de Jujuy,
cero - Sarmiento, cero
Nueva Chicago, dos - River
Plate, tres.

Independiente Rivadavia de Mendoza, cero -Newells Old Boys, cero (x). Instituto de Córdova, uno -

Quilmes, uno(x).

ZONA "B"
Ferro Carril Oeste, uno - Unión
de Santa Fe, cero.
Argentinos Juniors, uno - Concepción de Tucuman , uno.

Para el Mundial.

# Argentina comienza su fase de preparación

BUENOS AIRES, 14 (AP). - El seleccionado argentino de fútbol entrará mañana en la fase final de su preparación para el Campeonato Mundial de España, en un ambiente de incertidumbre por el futuro de varios jugadores claves que se encuentran en conflicto con su equipo.

La incógnita se despejará mañana cuando el Club River Plate decida la suerte de 11 de sus futbolistas, seis de ellos del seleccionado, que rehusaron jugar el miércoles por discrepancias econômicas un partido amistoso con el equipo de Peñarol, de Uruguay.

Los arqueros del seleccionado involucrados en el conflicto son el arquero Ubaido Fillol, los defensores Daniel Passarella y Julio Olarticoechea, el mediocampista Américo Gallego y los delanteros Mario Kempes, máximo goleador del mundial de 1978, y Ramón Diaz.

Todos ellos fueron suspendidos provisionalmente hasta mañana, cuando la comisión directiva de River decidirá una sanción definitiva que según voceros del club podria ser de al menos un mes de suspensión.

Una eventual suspensión interrumpiria los preparativos del seleccionado, ya que los regiamentos de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) dicen que cualquier jugador suspendido por su club no podrá jugar o entrenar con el seleccionado.

El Presidente de River Plate.

club no podra jugar seleccionado. El Presidente de River Plate, Rafael Aragón Cabrera, declaró hoy que "los jugadores de River pueden concentrarse mañana con el selec-cionado ya que la suspensión pro-

visional no implica que estén suspen didos para la AFA. Ese es otro trámite que se hará de acuerdo con lo que re suelva mañana la comisión directiva".

Golf:

Estudiantes Estero, uno - Inder Unión San Vid dos /San Lorenzo dos (xx).

ZONA "C" Mariano More Central Norte de Boca Juniors,

dos.
Estudiantes de Talleres de Córdo Rosario Centr y Esgrima de Me ZONA ""P"
Renato Cesarii Velez Sarsfield, ce Deportivo Rouno - Racing, de San Martín de Platense, cero.

Platense, cero.
Racing, Club,
Antonio Franco de
(.x). jugados

noche. (xx) jugado el s

# De Vicenzo jugará

Roberto de Vicenzo realzará con su presencia el torneo internacional de golf dominado "Andino" que se jugará en esta capital del 9 al 11 de abril con la participación de representantes de Argentina, Perú, Chile y Bolivia.

El golfista argentino estará presente en La Paz gracias a la invitación de los dirigentes de La Paz Golf Club. El jugador internacional, según informaciones proporcionadas a PRESENCIA aceptó la invitación.

COMPETENCIAS

Kioki Tanaka fue declarado ganador del certamen de golf

"Carlos Ormache en el Mallasilla G modalidad de "st hoyos con cie de ventaja.

de ventaja.

Al término digualdad en el prir puntos, entre cikioki Tanaka, Cimario Fuentes y acuerdo a las deu Capitania y por vuelta fue decikioki Tanaka.

En los pues quedaron los ju mencionados. P deportistas

#### Exito en bahía de cruce Copacaba

Con total éxito, se cumplió ayer la prueba acuática "Cruce de la bahía de Copacabana". La prueba destinada a varias categorías, contó con el concurso de 14 nadadores, de los cuales abandonaron cuatro.

La travesía se inició a las 10 y 20, desde "Punta Huayra Hichinka" hasta el muelle de la Fuerza Naval.

Gran cantidad de público presenció la competencia, que terminó alrededor de las 13

Los dirigentes de la Asociación de Natación de La Paz, pidieron hacer público su agradecimiento a las autori-dades de la Prefectura, de la Euerza Naval y en especial, al dades de la Prefectura, de la Fuerza Naval y en especial, al sargento segundo Ramiro Marca, de la Fuerza Naval en Copacabana, por todas las facilidades recibidas para el éxito de la competencia acuática.

Se batieron tres nuevos récords nacionales y se es-tableció otro. Los resultados de las pruebas en las diferentes ca-tegorías, fueron los siguientes:

DAMAS, JUVENIL "A".-Claribel Ramírez, estilo pecho.

DAMAS. JUVENIL "B".-Moira Durán, Estilo libre.

Segunda se clasificó Virginia Condori, de The Strongest, na-dando en estilo pecho.

DAMAS. PRIME FUERZA.- Primera: El Arizaga de The Strongest. PRIMERA

2ª. Adelaida Condori, de The trongest, nadando en estilo Strongest, espalda.

VARONES, JUVENIL "B" .-

Nelson Martínez de T Strongest, nadando estilo lib

VARONES, PRIME FUERZA.- 1°. Gonzalo Olival de la Fuerza Naval de Tiquin nadando en estilo libre.

Julio Catari, de T Strongest, nadando en est espalda.

3º. Juan Pabón, de U versitario, nadando en es pecho.

4°. Luis Encinas, de la Fuer Naval de Copacabana, nadan en estilo libre.